

HP LaserJet M3027/M3035 MFP



Getting Started Guide

Opsætningsvejledning

Alustusjuhend

Aloitusopas

Іске кірісу нұсқауы

Darba sākšanas rokasgrāmata

Darbo pradžios vadovas

Hurtigstartveiledning

Starthandbok

Copyright and License

© 2007 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number: CB414-91010
Edition 1, 12/2007

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the HP LaserJet M3027/M3035 MFP printer electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

Overview
Yleiskatsaus
Apžvalga

Oversigt
Шолу
Oversikt

Ülevaade
Apskats
Översikt

Prepare the site.
Sijoituspaikan valmistelu.
Paruoškite vietą.

Unpack the device.
Laitteen ottaminen pakkauksesta.
Išpakuokite įrenginį.

Prepare the hardware.
Laitteiston valmistelu.
Paruoškite techninę įrangą.

Set up the control panel.
Ohjauspaneelin määrittäminen.
Sukonfigūruokite valdymo skydelį.

Install the software.
Asenna ohjelmisto.
Įdiekite programinę įrangą.

Install the send fax driver.
Faksin lahetysohjaimen asentaminen.
Įdiekite faksogramų siuntimo tvarkyklę.

Set up digital send.
Digitaalisen lähetyksen määrittäminen.
Nustatykite skaitmeninį siuntimą.

Klargør stedet.
Торапты дайындаңыз.
Gjør plass.

Pak enheden ud.
Құрылғыны орауышынан алыңыз.
Pakk ut enheten.

Klargør hardwaren.
Аппараттық құралды дайындаңыз.
Klargør maskinvaren.

Konfigurer kontrolpanelet.
Басқару панелін орнатыңыз.
Konfigurer kontrollpanelet.

Installer softwaren.
Бағдарламалық құралды орнатыңыз.
Installer programvaren.

Installer driveren til afsendelse af fax.
Факс жіберу драйверін орнатыңыз.
Installer driveren Send faks.

Konfigurer Digital Sending.
Сандық жіберуді орнатыңыз.
Konfigurer digital sending.

Seadme asukoha ettevalmistamine.
Sagatavoijiet uzstādīšanas vietu.
Förbered platsen.

Seadme lahtipakkimine.
Izpakoijiet ierici.
Packa upp enheten.

Riistvara ettevalmistamine.
Sagatavoijiet aparatūru.
Förbered maskinvaran.

Juhtpaneeli seadistamine.
Iestatiet vadības paneli.
Konfigurera kontrollpaneelen.

Tarkvara installimine.
Instalējiet programmatūru.
Installera programvaran.

Faksisaatmise draiveri installimine.
Instalējiet faksa sūtīšanas draiveri.
Installera drivrutinen för faksändning.

Digitaalse saatmise seadistamine.
Iestatiet digitālo sūtīšanu.
Konfigurera digital sändning.

Prepare the site.

Seadme asukoha ettevalmistamine.

Торалты дайындаңыз.

Paruoškite vietą.

Klargør stedet.

Sijoituspaiikan valmistelu.

Sagatavojiet uzstādīšanas vietu.

Gjør plass.

Förbered platsen.

1 Select a sturdy, well-ventilated, dust-free area to position the device.

Vælg et stabilt, godt ventileret og støvfrit område at placere enheden.

Valige seadme asukohaks tugev, hästi ventileeritud, tolmuvaba koht.

Valitse laitteelle tukeva, ilmastoitu ja pölytön paikka.

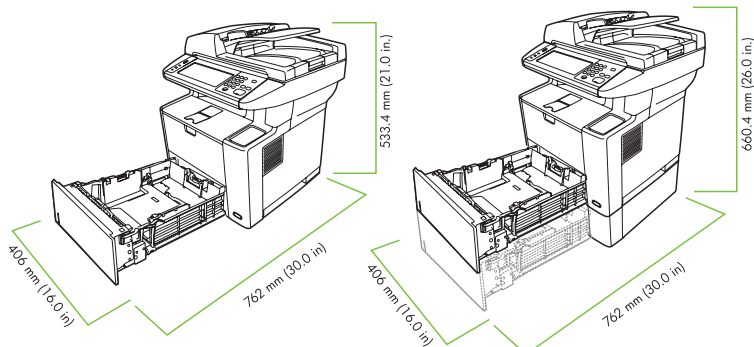
Құрылғыны қоятын қатты, жақсы желдетілетін, шаңсыз орынды таңдаңыз.

Ierīces novietošanai izvēlieties stabilu, labi ventilētu vietu, kur nav putekļu.

Įrenginiui pastatyti pasirinkite tvirtą, gerai vėdinamą vietą, kurioje mažai dulkių.

Plasser enheten på et solid, godt ventileret og støvfritt sted.

Välj en stadig dammfri plats med god ventilation för enheten.



M3027 MFP
M3027x MFP
M3035 MFP

M3035xs MFP



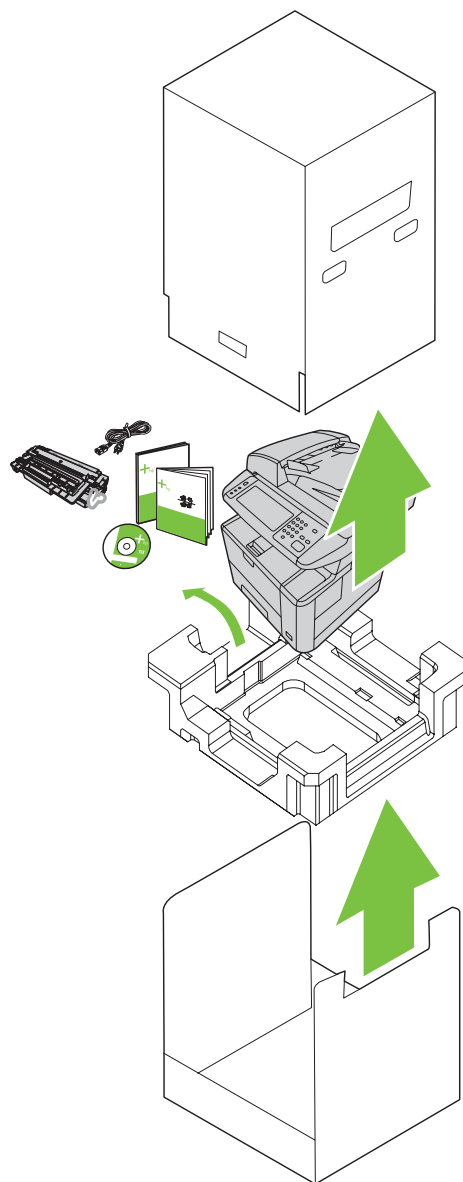
17° - 25° C
(62.6° - 77° F)



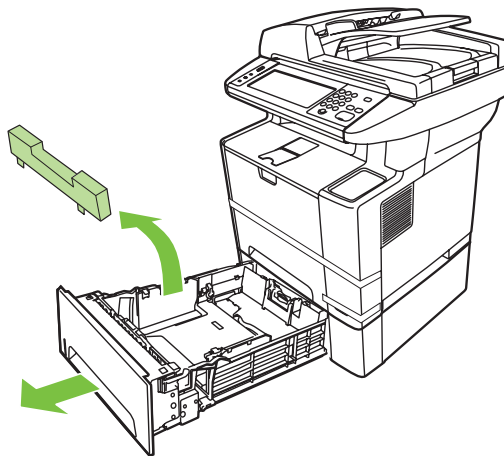
Unpack the device.
Seadme lahtipakkimine.
Құрылғыны орауышынан алыңыз.
Išpakuokite įrenginį.
Pak enheden ud.

- 2 Slide the box off the device.
Træk kassen af enheden.
Võtke seade karbist välja.
Vedä laatikko laitteen päältä.
Қорапты құрылғыдан сырғытып алыңыз.
Izņemiet ierīci no kastes.
Nuimkite dėžę nuo įrenginio.
Skyv boksen av enheten.
Flytta undan lådan från enheten.

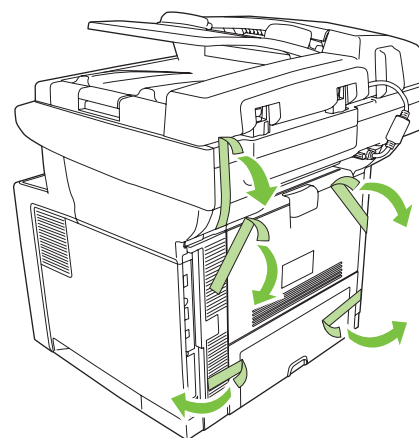
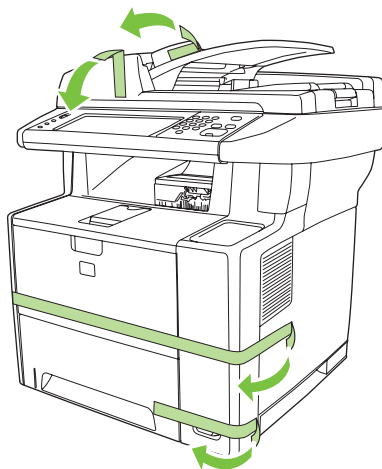
Laitteen ottaminen pakkauksesta.
Izpakoјiet ierīci.
Pakk ut enheten.
Packa upp enheten.



- 3 Install paper tray 3 (HP LaserJet M3035xs MFP only).
Installeer papierbakke 3 (kun HP LaserJet M3035xs MFP).
Paigaldage 3. paberisaljv (ainult HP LaserJet M3035xs MFP korral).
Asenna paperilokero 3 (vain HP LaserJet M3035xs MFP).
Қағаз салатын 3-науаны орнатыңыз (тек HP LaserJet M3035xs MFP моделіне арналған).
Uzstādiet 3. papīra tekni (tikai HP LaserJet M3035xs MFP).
Įdiekite 3 popieriaus dėklą (tik „HP LaserJet M3035xs MFP“).
Sett inn papirskuff 3 (bare for HP LaserJet M3035xs MFP).
Installera pappersfack 3 (endast HP LaserJet M3035xs MFP).



- 4 Remove the orange shipping tape.
Fjern den orange forseglingsstape.
Eemaldage oranžid transpordilindid.
Poista kaikki oranssit pakkausteipit.
Қызғылт сары тасымал таспасын алып тастаңыз.
Noņemiet oranžo iepakojuma lenti.
Pašalinkite oranžinę transportavimo juostą.
Fjern den oransje frakttapen.
Ta bort förpackningstejpen (orange).





You are done unpacking the device. Now proceed to the next step: Preparing the hardware.

Du er færdig med at pakke enheden ud. Fortsæt til næste trin: Klargøring af hardwaren.

Seade on nüüd lahti pakitud. Järgmine etapp: riistvara ettevalmistamine.

Laite on pois pakkauksesta. Siirry seuraavaan vaiheeseen: Laitteiston valmistelu.

Құрылғының орауышын шешіп болдыңыз. Келесі қадамды орындаңыз: Аппараттық құралды дайындаңыз.

Ierīces izpakošana ir pabeigta. Tagad pārejjiet pie nākamās darbības — aparātūras sagatavošanas.

Įrenginio išpakavimas baigtas. Pereikite prie kito žingsnio: techninės įrangos paruošimas.

Nå har du pakket ut enheten. Gå videre til neste trinn: Klargjør maskinvaren.

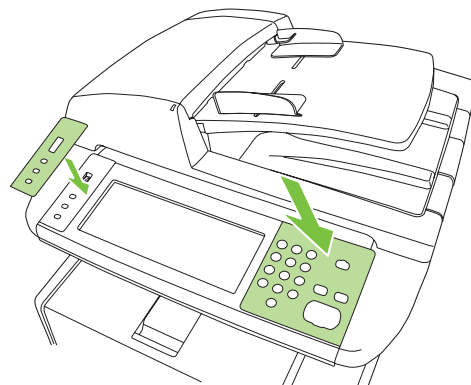
Du har nu pakket upp enheten. Gå vidare till nästa steg: Förbered maskinvaran.



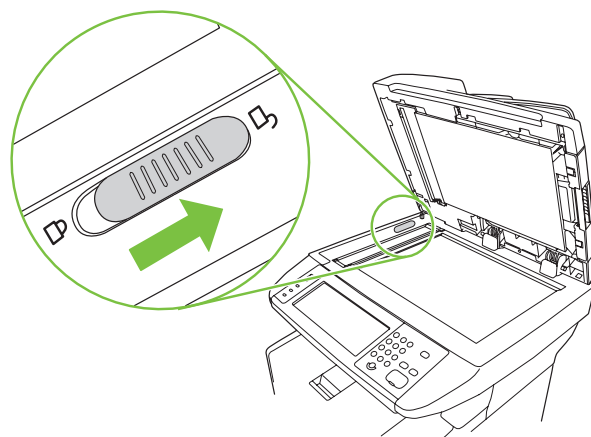
Prepare the hardware.
Riistvara ettevalmistamine.
Аппараттық құралды дайындаңыз.
Paruoškite techninę įrangą.
Klargør hardwaren.

Laitteiston valmistelu.
Sagatavojiet aparatūru.
Klargjør maskinvaren.
Förbered maskinvaran.

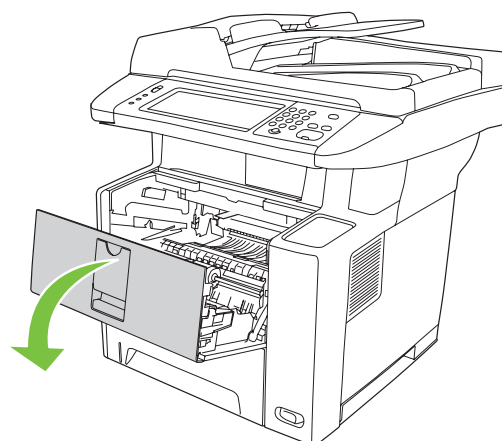
- 5 Attach the control panel overlay (if necessary).
Sæt skabelonen til kontrolpanelet fast (hvis det er nødvendigt).
Kinnitage juhtpaneeli kate (vajadusel).
Kiinnitä ohjauspaneelin peittokaavio (tarvittaessa).
Басқару панелінің бетін кигізіңіз (қажет болған жағдайда).
Pievienojiet vadības paneļa pārklāju (ja nepieciešams).
Pridėkite valdymo skydelio dangtį (jei reikia).
Fest kontrollpaneloverlegget (hvis det er nødvendigt).
Sätt fast tangentmallen på kontrollpanelen (vid behov).



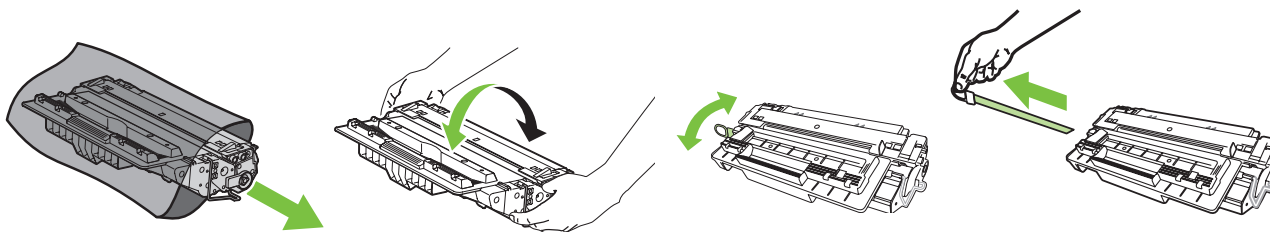
- 6 Unlock the scanner.
Lås scanneren op.
Avage skanneri lukk.
Avaá skannerin lukko.
Сканер бұғатын ағытыңыз.
Atslēdziet skeneri.
Atrakinkite skaitytuvą.
Lås opp skanneren.
Lås upp skannern.



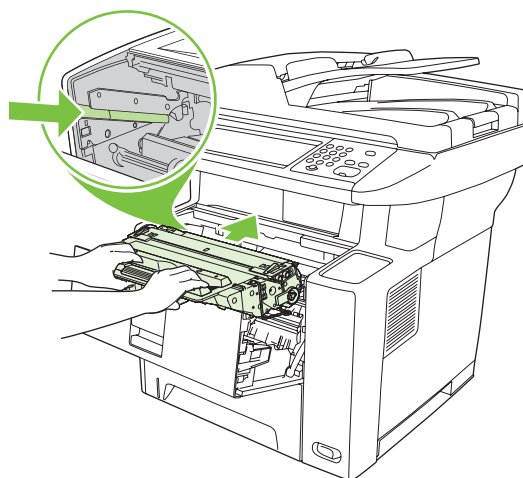
- 7 Open the cartridge door.
Åbn dækslet til printerpatronen.
Avage kassetihoidiku luuk.
Avaá kasettiluukku.
Картридж есігін ашыңыз.
Atveriet kasetņu nodalījuma durtiņas.
Atidarykite kasetės dureles.
Åpne dekselet til skriverkassetten.
Öppna luckan till kassetten.



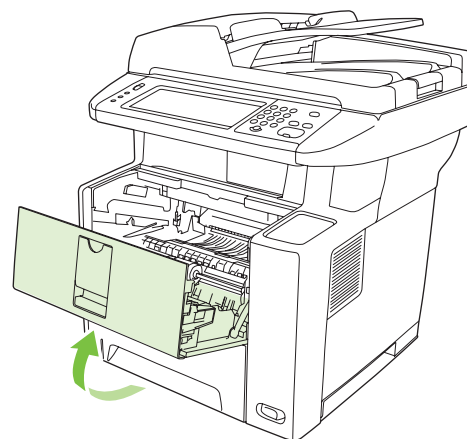
- 8 Remove the print cartridge packaging.
Fjern emballagen til printerpatronen.
Võtke prindikassett pakendist välja.
Ota tulostuskasetti pakkauksesta.
Баспа картриджінің орауышын алып тастаңыз.
Noņemiet drukas kasetnes iepakojumu.
Pašalinkite spausdinimo kasetės įpakavimą.
Fjern emballasjen fra skriverkassetten.
Ta bort förpackningen till tonerkassetten.



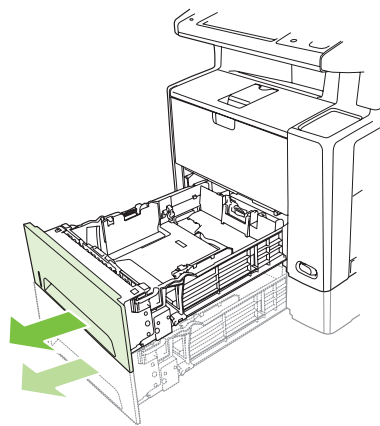
- 9 Install the cartridge.
Sæt printerpatronen i.
Paigaldage kasetti.
Asenna kasetti.
Картриджді орнатыңыз.
Uzstādiet kasetni.
Įdiekite kasetę.
Sett inn skriverkassetten.
Sätt i kassetten.



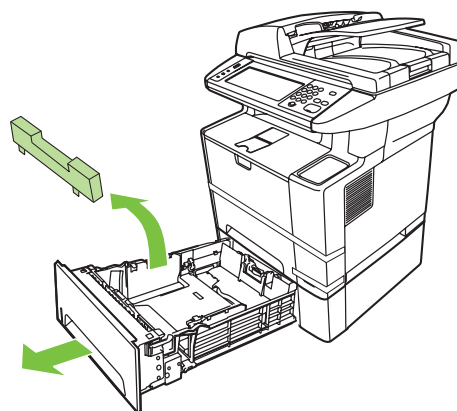
- 10 Close the cartridge door.
Luk dækslet til printerpatronen.
Sulgege kasetihoidiku luuk.
Sulje kasettiluukku.
Картридж есігін жабыңыз.
Aizveriet kasetņu nodalījuma durtiņas.
Uzdarykite kasetės dureles.
Lukk dekselet til skriverkassetten.
Stäng luckan till kassetten.



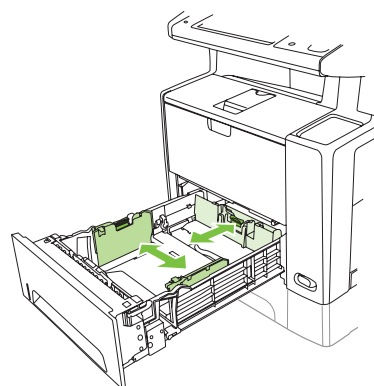
- 11** Open the trays.
Åbn bakkerne.
Avage salved.
Avaa lokerot.
Науаларды ашыңыз.
Atveriet teknes.
Atidarykite dėklus.
Åpne skuffene.
Öppna facken.



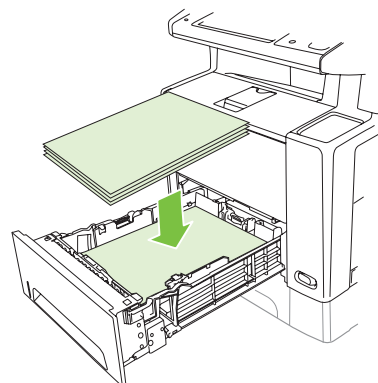
- 12** Remove the cardboard from Tray 2.
Fjern pappet i bakke 2.
Eemaldage 2. salvelt papp.
Irrota kartonki lokerosta 2.
2-науадан қатты қағазды алып тастаңыз.
Izņemiet kartonu no 2. teknes.
Pašalinkite kartoną iš 2 dėklo.
Fjern pappen i skuff 2.
Ta bort pappskivan från Fack 2.



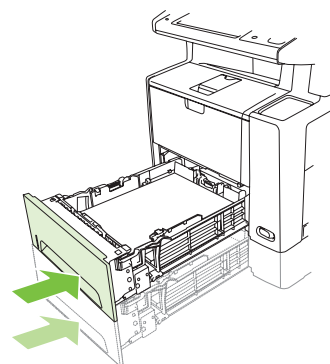
- 13** Adjust the tray guides to match the paper size.
Juster bakkestyrene, så de passer til papirformatet.
Kohandage salv paberi suuruse järgi.
Säädä lokerojen ohjaimet vastaamaan paperikokoa.
Парақ өлшеміне сәйкес болу үшін науа бағыттауышын лайықтаңыз.
Noregulējiet tekņu vadotnes, lai tās atbilstu papīra izmēram.
Dėklų kreipiamąsias sureguliuokite taip, kad jos atitiktų popieriaus lapų formatą.
Juster skinnene i skuffen slik at de passer til papirstørrelsen.
Justera ledarna så att de passar pappersstorleken.

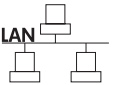


- 14** Load the paper.
Ilæg papiret.
Asetage paber salve.
Aseta paberi.
Қағазды салыңыз.
Ielieciēt papīru.
Įdėkite popieriaus.
Legg i papir.
Fyll på papper.

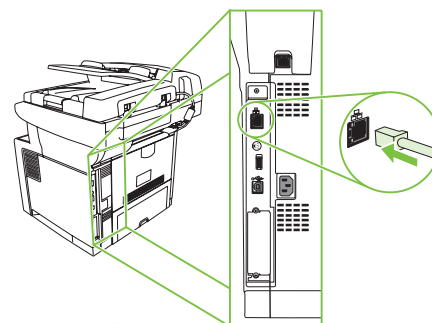


- 15** Close the trays.
 Luk bakkerne.
 Sulgege salved.
 Sulje lokerot.
 Науаларды жабыңыз.
 Aizveriet teknes.
 Uždarykite dėklus.
 Lukk skuffene.
 Stäng facken.



- 16**  LAN
 Connect the network cable.
 Tilslut netværkskablet.
 Ühendage võrgukaabel.
 Liitä verkkokaapeli.
 Желілік кабельді қосыңыз.

Pievienojiet tīkla kabeli.
 Prijunkite tinklo kabelį.
 Koble til nettverkskabelen.
 Anslut nätverkskabeln.



Note: For a USB installation, do not connect the USB cable until prompted by the software.

Bemærk! Ved en USB-installation må du ikke tilslutte USB-kablet, før du bliver bedt om det.

Märkus. USB-ühenduse installimisel ärge ühendage USB-kaablit enne, kui tarkvara seda teha palub.

Huomautus: Jos käytät asennuksessa USB-kaapelia, älä liitä kaapelia, ennen kuin ohjelmisto kehottaa tekemään niin.

Ескерім: USB орнатылымы үшін бағдарламалық құрал нұсқау бермейінше USB кабелін қоспаңыз.

Piezīme. Ja veicat uzstādīšanu, izmantojot USB kabeli, nepievienojiet kabeli, kamēr programmatūra neparāda atbilstošu uzaicinājumu.

Pastaba: diegdami USB neprijunkite USB kabelio, kol programinė įranga neparagins to daryti.

Merk: Ikke koble til USB-kabelen før du blir bedt om det i programvaren ved en USB-installering.

OBS! Om du utför en USB-installation ska du inte ansluta USB-kabeln förrän du uppmanas att göra det.

- 17** (Optional) Connect the fax cable to the device.
 (Valgfritt) Tilslut faxkablet til enheden.
 (Valikuline) Ühendage faksijuhe seadmega.
 (Valinnainen) Liitä laitteeseen faksikaapeli.
 (Қосымша) Факс кабелін құрылғыға қосыңыз.
 (Izvēles) Pievienojiet ierīcei faksa kabeli.
 (Pasirinktinai) Prie įrenginio prijunkite fakso kabelį.
 (Valgfritt) Koble faks-kabelen til enheten.
 (Valfritt) Anslut faxkabeln till enheten.

Note: Fax is not available for all models.

Bemærk! Det er ikke alle modeller, der har fax.

Märkus. Faks ei ole kõigi mudelite jaoks saadaval.

Huomautus: Kaikissa malleissa ei ole faksia.

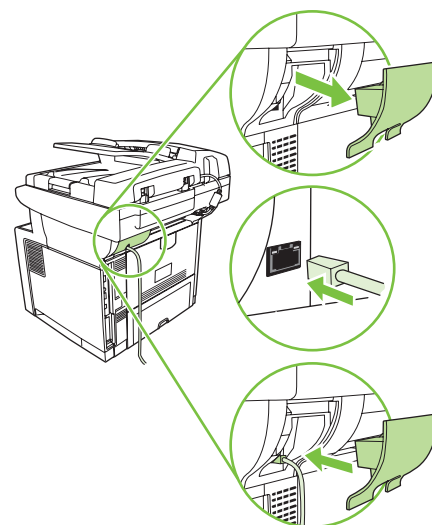
Ескерім: Факс барлық модельдерде болмайды.

Piezīme. Ne visi modeļi ir aprīkoti ar faksa funkciju.

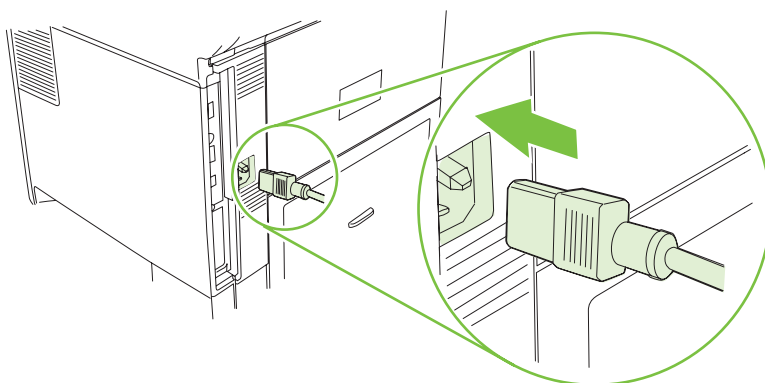
Pastaba: faksas yra ne visuose modeliuose.

Merk: Faks er ikke tilgjengelig på alle modeller.

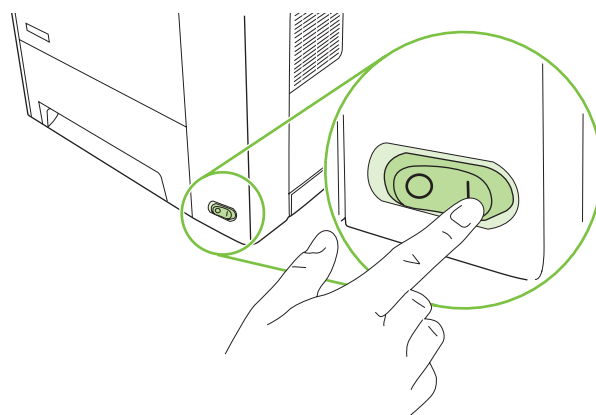
OBS! Fax finns inte på alla modeller.



- 18** Connect the power cord.
Tilslut strømkablet.
Ühendage seade elektrivõrku.
Liitä virtajohto.
Қорек шнурын қосыңыз.
Pievienojiet strāvas vadu.
Prijunkite maitinimo laidą.
Koble til strømledningen.
Anslut nätkabeln.



- 19** Turn on the device. The control panel lights will alternate before **Ready** appears on the display.
Tænd enheden. Indikatorerne i kontrolpanelet skifter, før **Klar** vises i displayet.
Lülitage seade sisse. Juhtpaneeli tuled vilguvad vaheldumisi ning seejärel kuvatakse näidikul teade **Ready (Valmis)**.
Kytke laitteeseen virta. Ohjauspaneelin valot vilkkuvat ennen kuin **Valmis** näkyy näytössä.
Құрылғыны қосыңыз. Басқару панелінің шамдары **Дайын** режимі дисплейге шыққанша кезекпен жанады.
Ieslēdziet ierīci. Vadības paneļa indikatori pamīšus mirgo, līdz displejā parādās **Ready (Gatavībā)**.
Įjunkite įrenginį. Valdymo skydelio lemputės pasikeis prieš tai, kai **Ready (Parengta)** pasirodo ant įrenginio.
Slå på enheten. Lysene på kontrollpanelet vil veksle før **Klar** vises på displayet.
Sätt igång enheten. Lamporna på kontrollpanelen blinkar växelvis innan **Klar** visas i fönstret.



You are done preparing the hardware. Proceed with: Set up the control panel.
Du er færdig med at klargøre hardwaren. Fortsæt med: Konfigurer kontrolpanelet.
Riistvara on nüüd ette valmistatud. Järgmine etapp: juhtpaneeli seadistamine.
Laitteisto on nyt valmisteltu. Seuraava vaihe: Ohjauspaneelin määrittäminen.
Аппараттық құралды дайындап болдыңыз. Жалғастырыңыз: Басқару панелін орнатыңыз.
Aparatūras sagatavošana ir pabeigta. Pārejiet pie vadības paneļa iestatīšanas.
Techninės įrangos paruošimas baigtas. Tęskite: sukonfigūruokite valdymo skydelį.
Nå har du klargjort maskinvaren. Fortsett med: Konfigurer kontrollpanelet.
Du har nu förberett maskinvaran. Fortsätt med att: Konfigurera kontrollpanelen.



Set up the control panel.
Juhtpaneeli seadistamine.
Басқару панелін орнатыңыз.
Sukonfigūruokite valdymo skydelį.
Konfigurer kontrolpanelet.

Ohjauspaneelin määrittäminen.
Iestatiet vadības paneli.
Konfigurer kontrollpanelet.
Konfigurera kontrollpanelen.

20



Set language, date, time, and fax settings (if necessary). If prompted, select your language, the date, and the time. Follow the instructions on the control panel.

Vælg indstillinger for sprog, dato, klokkeslæt og evt. fax. Vælg sprog, dato og klokkeslæt, hvis du bliver bedt om det. Følg instruktionerne på kontrolpanelet.

Määrake keele, kuupäeva, kellaaja ja faksi sätted (vajadusel). Kui küsitakse, valige sobiv keel ning pange kuupäev ja kellaeg õigeks. Järgige juhtpaneelil kuvatavaid juhiseid.

Määritä kieli, päivämäärä, aika ja faksiasetukset (tarvittaessa). Valitse kehotettaessa kieli, päivämäärä ja aika. Seuraa ohjauspaneelin ohjeita.

Тілін, күнін уақытын және факс параметрлерін орнатыңыз (қажет болған жағдайда). Нұсқау берілгенде тілін, күнін және уақытын таңдаңыз. Басқару панеліндегі нұсқауларды орындаңыз.

Norādiet valodu, datumu, laiku un faksa iestatījumus (ja nepieciešams). Ja tiek parādīts atbilstošs uzaicinājums, izvēlieties valodu, datumu un laiku. Izpildiet vadības panelī redzamos norādījumus.

Sukonfigūruokite kalbos, datos, laiko ir fakso nustatymus (jei reikia). Jei pasirodys užklausa, pasirinkite kalbą, datą ir laiką. Vykdykite nurodymus valdymo skydelyje.

Angi språk, dato, klokkeslett og faksinnstillinger (hvis det er nødvendig). Hvis du blir bedt om det, velger du språk, dato og klokkeslett. Følg instruksjonene på kontrollpanelet.

Gör inställningar för språk, datum, tid och fax (om det behövs). Välj språk, datum och tid om du uppmanas till det. Följ instruktionerna på kontrollpanelen.



Set the media size and type for the input trays. At the control panel, touch **Supplies Status**, and then touch **Trays**. Touch the name of the tray, and touch **Modify** to change the media size or type for the tray.

Vælg medieformat og -type til papirbakkerne. Tryk på **Status på forbrugsvarer**, og tryk derefter på **Bakker**. Tryk på navnet på bakken, og tryk på **Rediger** for at skifte medieformat og -type for bakken.

Määrake söötesalvedesse asetatava kandja formaat ja tüüp. Puudutage juhtpaneelil menüüd **Supplies Status (Tarvikute seisukord)** ja siis valikut **Trays (Salved)**. Salve asetatava kandja formaadi või tüübi muutmiseks puudutage salve nime ja käsku **Modify (Muuda)**.

Määritä syöttölokerojen materiaalikoko ja -tyyppi. Valitse ohjauspaneelissa **Tarvikkeiden tila** ja valitse **Lokerot**. Valitse lokeron nimi ja sitten **Muokkaa** ja muuta lokeron materiaalikokoa tai -tyyppiä.

Кіріс науалары үшін баспа құралының өлшемі және түрін белгілеңіз. Басқару панеліндегі **Жабдық мәртебесі** батырмасын басыңыз, содан кейін **Науалар** батырмасын басыңыз. Науаның атауын басыңыз, содан кейін науаға баспа құралының өлшемін немесе түрін өзгерту үшін **Өзгерту** батырмасын басыңыз.

Ievades tehnēm norādiet apdrukājamo materiālu formātu un veidu. Vadības panelī pieskarieties **Supplies Status (Izejmateriālu statuss)** un pēc tam pieskarieties **Trays (Teknes)**. Pieskarieties teknes nosaukumam un pēc tam pieskarieties **Modify (Modificēt)**, lai mainītu attiecīgās teknes drukas materiālu izmēru vai veidu.

Nustatykite terpės formatą ir tipą įvedimo dėklams. Valdymo skydelyje spustelėkite mygtuką **Supplies Status (Tiekimo būseną)**, po to spustelėkite **Trays (Dėklai)**. Spustelėkite dėklo pavadinimą ir paspauskite **Modify (Keisti)**, jei norite pakeisti dėklo terpės formatą ar tipą.

Angi utskriftsmaterialets størrelse og type for innskuffene. Velg **Rekvisitastatus** på kontrollpanelet, og trykk deretter **Skuffer**. Velg navnet på skuffen, og velg **Endre** for å endre utskriftsmaterialets størrelse eller type for skuffen.

Ange materialstorlek och typ för inmatningsfacken. Peka på **Status för förbrukningsmaterial** på kontrollpanelen och peka sedan på **Fack**. Peka på fackets namn och peka sedan på **Modifera** för att ändra materialstorleken och typen för facket.



• **Find the IP address.** On the control panel, scroll to and touch **Administration**, touch **Information**, touch **Configuration Page**, and then touch **Print** to print the Jetdirect configuration page. The IP address is on the Jetdirect page, under "TCP/IP". **Note:** You might need to assign an IP address depending on the type of network that is installed. See "Configure an IP address (if necessary)" on the next page, for more information.

• **Find IP-adressen.** Rul til og tryk på **Administration** på kontrolpanelet, og tryk på **Oplysninger, Konfigurationsside** og derefter på **Udskrivning** for at udskrive Jetdirect-konfigurationssiden. IP-adressen er på Jetdirect-siden under "TCP/IP". **Bemærk!** Det kan være nødvendigt at tildele en IP-adresse, afhængigt af den type netværk der er installeret. Se "Konfigurer IP-adressen (hvis det er nødvendigt)" på den næste side for at få flere oplysninger.

• **Leidke IP-adress.** Jetdirecti konfiguratsioonilehe printimiseks leidke juhtpaneelilt valik **Administration (Haldamine)** ning puudutage seda, puudutage käsku **Information (Info)**, seejärel **Configuration Page (Konfiguratsioonileht)** ja siis **Print (Prindi)**. IP-adress on näha Jetdirecti konfiguratsioonilehel "TCP/IP" all. **Märkus.** Sõltuvalt installitud võrgu tüübist on teil võib-olla vaja määrata IP-adress. Lisateavet leiate järgmiselt leheküljelt jaotisest "IP-adressi konfigureerimine (vajadusel)".

• **Etsi IP-osoite.** Selaa ohjauspaneelissa kohtaan **Hallinta** ja kosketa sitä. Tulosta Jetdirect-asetussivu koskettamalla **Tiedot, Asetussivu** ja **Tulosta**. IP-osoite on Jetdirect-sivulla kohdassa "TCP/IP". **Huomautus:** IP-osoitteen määrittäminen määrättyy asennetun verkkoyhteyden mukaan. Katso lisätietoja seuraavalta sivulta kohdasta "Määritä IP-osoite (tarvittaessa)".

• **IP мекенжайын табу.** Басқару панеліндегі **Әкімшілік** тармағына өтіп басыңыз, **Ақпарат** батырмасын басыңыз, **Конфигурациялау беті** батырмасын басып, Jetdirect конфигурациялау бетін басып шығару үшін **Баспа** батырмасын басыңыз. IP мекенжайы Jetdirect бетінде, "TCP/IP" астында орналасқан. **Ескерім:** Орнатылған желі түріне байланысты IP мекенжайын тағайындауыңыз қажет болуы мүмкін. Қосымша ақпарат алу үшін келесі беттегі "IP мекенжайын конфигурациялау (қажет болса)" бөлімін қараңыз.

• **Noskaidrojiet IP adresi.** Vadības panelī atrodiēt un pieskarīties **Administration (Administrēšana)**, pieskarīties **Information (Informācija)**, **Configuration Page (Konfigurācijas lapa)** un pēc tam pieskarīties **Print (Drukāt)**, lai izdrukātu Jetdirect konfigurācijas lapu. IP adrese ir Jetdirect lapā sadaļā TCP/IP. **Piezīme.** Atkarībā no instalētā tīkla veida, iespējams, ir jāpieskīr IP adrese. Papildinformāciju skatiet sadaļā "Konfigurējiet IP adresi (ja nepieciešams)" nākamajā lappusē.

• **Nustatykite IP adresą.** Valdymo skydelyje paslinkite ir spustelėkite **Administration (Valdymas)**, spustelėkite **Information (Informacija)**, spustelėkite **Configuration Page (konfigūravimo puslapis)** ir tada spustelėkite **Print (Spausdinti)** norėdami spausdinti „Jetdirect“ konfigūravimo puslapį. IP adresą yra „Jetdirect“ puslapyje, lauke „TCP/IP“. **Pastaba:** gali tekti nustatyti IP adresą pagal įdiegto interneto tipą. Daugiau informacijos žr. „Configure an IP address (jei reikia)“ (IP adreso konfigūravimas) kitame puslapyje.

• **Finn IP-adressen.** Bla til og velg **Administrasjon** på kontrollpanelet, velg **Informasjon**, velg **Konfigurasjonsside** og velg **Skriv ut** for å skrive ut Jetdirect-konfigurasjonssiden. IP-adressen finner du på Jetdirect-siden, under "TCP/IP". **Merk:** Du må kanskje angi en IP-adresse, avhengig av hvilken type nettverk som er installert. Se "Konfigurer IP-adressen (om nødvendig)" på neste side for mer informasjon.

• **Hitta IP-adressen.** På kontrollpanelen bläddrar du till knappen **Administration** och pekar på den, peka på **Information, Konfigurationssida** och peka sedan på **Skriv ut** för att skriva ut konfigurationssidan för Jetdirect. IP-adressen finns på Jetdirect-sidan, under "TCP/IP". **OBS!** Det kan hända att du behöver tilldela en IP-adress beroende på vilken typ av nätverk som är installerat. Se "Konfigurer en IP-adress (om det behövs)" på nästa sida för mer information.

Note: If the address location displays a series of zeros, make sure that you are connected to the network and reprint the configuration page.

Bemærk! Kontroller, at enheden er tilsluttet netværket, hvis adressen indeholder en række nuller, og udskriv konfigurationssiden igen.

Märkus. Kui näete aadressi asukohal nullirida, kontrollige, kas seade on võrku ühendatud, ja printige siis konfiguratsioonileht uuesti.

Huomautus: Jos IP-osoitteessa näkyy pelkkiä nollia, varmista, että laite on liitetty verkkoon, ja tulosta asetussivu uudelleen.

Ескерім: Егер мекенжай орны нөлдер тізбегін көрсетсе, желіге қосылғаныңызға және конфигурациялау бетін қайтадан басып шығарғаныңызға көз жеткізіңіз.

Piezīme. Ja adreses vietā tiek rādītas nulles, pārlicinieties, vai ir tīkla savienojums, un pēc tam izdrukājiet konfigurācijas lapu vēlreiz.

Pastaba: jei adreso vieta rodoma kaip nulių serija, įsitinkite, kad esate prisijungę prie tinklo, ir iš naujo išspausdinkite konfigūracijos puslapį.

Merk: Hvis adresseplaceringen viser en række nuller, må du kontrollere at du er koblet til netværket og skrive ut konfigurasjonssiden på nytt.

OBS! Se till att du är ansluten till nätverket och skriv ut konfigurationssidan igen om adressplatsen visar en serie nollor.



Configure the IP address. On the control panel, scroll to and touch **Administration**. Scroll to and touch **Initial Setup**, and then **Networking and I/O**. Touch **Embedded Jetdirect, TCP/IP**, and **IPV4 SETTINGS**. Touch **CONFIG METHOD**, make sure it is set to **MANUAL**, and touch **Save**. Touch **MANUAL SETTINGS**, and then enter the **IP ADDRESS**, **SUBNET MASK**, and **DEFAULT GATEWAY**.

Konfigurerer IP-adressen. Rul til og tryk på **Administration** i kontrolpanelet. Rul til og tryk på **Startopsætning** og derefter på **Netværk og I/O**. Tryk på **Integreret Jetdirect, TCP/IP** og **IPV4-INDSTILLINGER**. Tryk på **KONFIGURATIONSMETODE**, sørg for, at den er indstillet til **MANUEL**, og tryk på **Gem**. Tryk på **MANUELLE INDSTILLINGER**, og indtast **IP-ADRESSE**, **UNDERNETMASKE** og **STANDARDGATEWAY**.

Konfigureerige IP-adress. Liikuge juhtpaneelil nupuni **Administration (Haldamine)** ja puudutage seda. Sirvige ja puudutage nuppu **Initial Setup (Algeadistamine)**, seejärel **Networking and I/O (Võrgundus ja sisend/väljund)**. Puudutage nuppe **Embedded Jetdirect (Integreeritud Jetdirect)**, **TCP/IP** ja **IPV4 SETTINGS (IPV4 SÄTTED)**. Vajutage **CONFIG METHOD (KONFIGURATSIOONI MEETOD)**, veenduge, et selle seadeks on määratud **MANUAL (MANUAAL)**, ning vajutage **Save (Salvesta)**. Puudutage nuppu **MANUAL SETTINGS (KÄSITSI SÄTTED)** ja seejärel sisestage **IP ADDRESS (IP-ADRESS)**, **SUBNET MASK (ALAMVÕRGU MASK)** ja **DEFAULT GATEWAY (VAIKELÜÜS)**.

Määritä IP-osoite. Selaa ohjauspaneelissa kohtaan **Hallinta** ja kosketa sitä. Selaa kohtaan **Alkuasetukset** ja kosketa sitä ja kosketa sitten kohtaa **Verkko ja liitännät**. Kosketa **Sisäinen Jetdirect, TCP/IP** ja **IPV4-asetukset**. Valitse **MÄÄRITYSTAPA**, varmista, että asetukseksi on määritetty **MANUAALINEN**, ja valitse **Tallenna**. Kosketa **MANUAALISET ASETUKSET** ja kirjoita **IP-OSOITE**, **ALIVERKON PEITE** ja **OLETUSYHDYSKÄYTÄVÄ**.

IP мекенжайын конфигурациялаңыз. Басқару панелінде **Әкімшілік** тармағына өтіп басыңыз. **Бастапқы орнатылым** тармағына өтіп, **Желіге қосылу және I/O** батырмасын басыңыз. **Енгізілген Jetdirect, TCP/IP** және **IPV4 ПАРАМЕТРЛЕРІ** батырмаларын басыңыз. **КОНФИГ ТӘСІЛІ** батырмасын басып, оның **ҚОЛМЕН** тармағына қойылғанына көз жеткізіңіз, содан кейін **Сақтау** батырмасын басыңыз. **ҚОЛ ПАРАМЕТРЛЕРІ** батырмасын басыңыз, содан кейін **IP МЕКЕНЖАЙЫ**, **ІШКІ ЖЕЛІ МАСКАСЫ** және **СТАНДАРТТЫ ШЛЮЗ** тармақтарын енгізіңіз.

Konfigurējiet IP adresi (ja nepieciešams). Vadības panelī atrodiēt un pieskarīties **Administration (Administrēšana)**. Atrodiēt un pieskarīties **Initial Setup (Sākotnējā iestatīšana)** un pēc tam **Networking and I/O (Tīkls un ievade/izvade)**. Pieskarīties **Embedded Jetdirect (Iegūta Jetdirect ierīce)**, **TCP/IP** un **IPV4 SETTINGS (IPV4 IESTATĪJUMI)**. Pieskarīties **CONFIG METHOD (KONFIGURĀCIJAS METODE)**, pārlicinīties, ka tā ir iestatīta uz **MANUAL (MANUĀLA)**, un pieskarīties **Save (Saglabāt)**. Pieskarīties **MANUAL SETTINGS (MANUĀLIE IESTATĪJUMI)** un pēc tam ievadiet **IP ADDRESS (IP ADRESE)**, **SUBNET MASK (APAKŠTĪKLA MASKA)** un **DEFAULT GATEWAY (NOKLUSĒJUMA VĀRTEJA)**.

IP adreso konfigūravimas. Valdymo skydelyje paslinkite ir spustelėkite **Administration (Valdymas)**. Paslinkite ir spustelėkite **Initial Setup (Prad. sąranka)**, tada **Networking and I/O (Prijungimas prie tinklo ir jv./išv.)**. Spustelėkite **Embedded Jetdirect (integr. „Jetdirect“)**, **TCP/IP** ir **IPV4 SETTINGS (IPV4 NUSTATYMAI)**. Spustelėkite **CONFIG METHOD (KONFIGŪRAVIMO METODAS)**, įsitikinkite, kad nustatytas **MANUAL (RANKINIS)** ir spustelėkite **Save (Išsaugoti)**. Spustelėkite **MANUAL SETTINGS (RANKINĖS NUOST.)**, tada įveskite **IP ADDRESS (IP ADRESAS)**, **SUBNET MASK (POTINKLIO ŠABLONAS)** ir **DEFAULT GATEWAY (NUMATYTĄJĮ TINKLŲ SIETUVĄ)**.

Konfigurer IP-adressen. Bla til og velg **Administrasjon** på kontrollpanelet. Bla til og velg **Første konfigurering** og deretter **Nettverk og I/U**. Velg **Innebygd Jetdirect, TCP/IP** og **IPV4-INNSTILLINGER**. Velg **KONFIG.METODE**, kontroller at den er satt til **MANUELL** og velg **Lagre**. Velg **MANUELLE INNSTILLINGER**, og angi deretter **IP-ADRESSE**, **NETTVERKSMASKE** og **STANDARD GATEWAY**.

Konfigurera IP-adressen. På kontrollpanelen bläddrar du till knappen **Administration** och pekar på den. Bläddra till och peka på **Första konfig.** och sedan på **Nätverk och I/O**. Peka på **Inbäddad Jetdirect, TCP/IP** och **IPV4-INSTÄLLNINGAR**. Peka på **KONFIGURATIONSMETOD**, se till att den är inställd på **MANUELL** och peka på **Spara**. Peka på **MANUELLA INSTÄLLNINGAR** och ange sedan **IP-ADRESSEN**, **SUBNÄTMASK** och **STANDARDGATEWAY**.





You are done with the setup of the control panel. Now move to your computer and proceed with: Install the software.

Du er færdig med konfigurationen af kontrolpanelet. Gå til computeren, og fortsæt med: Installer softwaren.

Nüüd olete juhtpaneeli seadistamisega lõpule jõudnud. Minge Minu arvuti juurde ja jätkake järgmiste toimingutega. Tarkvara installimine.

Ohjauspaneelin asetukset on nyt määritetty. Siirry nyt tietokoneellesi ja jatka seuraavasti: Asenna ohjelmisto.

Басқару панелін орнатуды аяқтадыңыз. Қазір компьютеріңізге оралып, мына әрекеттерді орындаңыз: Бағдарламалық құралды орнатыңыз.

Vadības paneļa iestatīšana ir pabeigta. Tagad pārejiet pie datora un turpiniet darbu: instalējiet programmatūru.

Valdymo skydelio konfigūravimas baigtas. Pereikite prie kompiuterio ir tęskite: įdiekite programinę įrangą.

Nå har du konfigurert kontrollpanelet. Gå over til datamaskinen, og fortsett med: Installer programvaren.

Du är nu färdig med konfigurationen av kontrollpanelen. Gå till datorn och fortsätt med att: Installera programvaran.

Install the software.

Tarkvara installimine.

Бағдарламалық құралды орнатыңыз.

Įdiekite programinę įrangą.

Installer softwaren.

Asenna ohjelmisto.

Instalējiet programmatūru.

Installera programvaran.

Installer programvaren.

Before installation, close all unnecessary software programs.

Luk alle unødvendige softwareprogrammer, inden du installerer.

Enne installimist sulgege kõik mittevajalikud tarkvaraprogrammid.

Sulje kaikki tarpeettomat ohjelmat ennen asennusta.

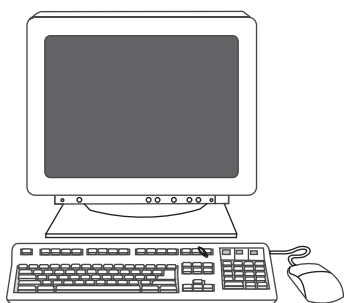
Орнатудың алдында барлық қажетті бағдарламаларды жабыңыз.

Pirms instalēšanas aizveriet visas nevajadzīgās programmas.

Prieš diegimą uždarykite visas nereikalingas programas.

Lukk alle programmer som ikke trengs, før installeringen.

Stäng alla program som inte behövs innan du startar installationen.



For Windows® software installation instructions, go to step 24.

Gå til trin 24 for at få en vejledning til Windows®-softwareinstallation.

Windowsi® tarkvara installimise juhised leiate punktist 24.

Windows®-ohjelmiston asennusohjeet ovat vaiheessa 24.

Windows® бағдарламалық құралын орнату нұсқаулары үшін 24-бетке өтіңіз.

Norādījumus par Windows® programmatūras instalēšanu skatiet 24. darbības aprakstā.

„Windows“® programinés įrangos instrukcijų žr. 24 žingsnyje.

Hvis du vil ha informasjon om hvordan du installerer Windows®-programvare, går du til trinn 24.

Gå till steg 24 om du vill ha installationsanvisningar för Windows®-programvara.



For Macintosh software installation instructions, go to step 27.

Gå til trin 27 for at få en vejledning til Macintosh-softwareinstallation.

Macintoshi tarkvara installimise juhised leiate punktist 27.

Macintosh-ohjelmiston asennusohjeet ovat vaiheessa 27.

Macintosh бағдарламалық құралын орнату нұсқаулары үшін 27-қадамға өтіңіз.

Norādījumus par Macintosh programmatūras instalēšanu skatiet 27. darbības aprakstā.

„Macintosh“® programinés įrangos instrukcijų žr. 27 žingsnyje.

Hvis du vil ha informasjon om hvordan du installerer Macintosh-programvare, går du til trinn 27.

Gå till steg 27 om du vill ha installationsanvisningar för Macintosh-programvara.



Install software. 1) Insert the CD that came with the printer. 2) On the welcome screen, click **Install Printer**. The Setup Wizard appears. 3) Follow the on screen instructions. **Note:** If the welcome screen does not appear, click **Start** and then click **Run**. Type X:SETUP, where X corresponds to the CD-ROM drive letter, and then click **OK**.

Installer software. 1) Isæt den cd, der fulgte med printeren. 2) Klik på **Installer printer** på velkomstskærbilledet. Guiden Installation vises. 3) Følg vejledningen på skærmen. **Bemærk!** Klik på **Start**, hvis velkomstskærbilledet ikke vises, og klik på **Kør**. Indtast X:SETUP, hvor X svarer til cd-rom-drevets bogstav, og klik derefter på **OK**.

Tarkvara installimine. 1) Sisestage printeriga kaasas olev CD. 2) Klõpsake tervituskuval **Install Printer (Installi printer)**. Kuvatakse installiisard Setup Wizard. 3) Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid. **Märkus.** Kui tervituskuva ei ilmu, klõpsake **Start** ja seejärel **Run (Käivita)**. Sisestage X:SETUP (kus X vastab CD-seadmele omistatud tähele) ja klõpsake nuppu **OK**.

Ohjelmiston asentaminen. 1) Aseta tulostimen mukana toimitettu CD-levy CD-asemaan. 2) Napsauta tervetuloaruudussa **Asenna tulostin**. Ohjattu asennus käynnistyy. 3) Seuraa näytön ohjeita. **Huomautus:** Ellei tervetuloaruutu ilmesty näkyviin, valitse **Käynnistä** ja **Suorita**. Kirjoita X:SETUP siten, että korvaat X:n CD-aseman tunnuskirjaimella, ja valitse sitten **OK**.

Бағдарламалық құралды орнатыңыз. 1) Принтермен бірге келетін ықшам дискіні салыңыз. 2) Сәлемдесу бетіндегі **Принтерді орнату** батырмасын басыңыз. Орнату шебері шығады. 3) Экрандағы нұсқауларды орындаңыз. **Ескерім:** Егер сәлемдесу экраны шықпаса, **Бастау** батырмасын басыңыз, содан кейін **Іске қосу** батырмасын басыңыз. Ықшам дискінің драйверіндегі әріпке X сәйкес келетін жерге X:OPHATY деп енгізіңіз, содан кейін **OK** батырмасын басыңыз.

Instalējiet programmatūru. 1) Ievietojiet printera komplektācijā iekļauto kompaktdisku. 2) Sākuma ekrānā noklikšķiniet uz **Install Printer (Instalēt printeri)**. Tiek atvērts uzstādīšanas vednis. 3) Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. **Piezīme.** Ja sākuma ekrāns netiek atvērts, noklikšķiniet uz **Start (Sākt)** un pēc tam uz **Run (Palaist)**. Ievadiet X:SETUP, kur X atbilst CD-ROM diskdziņa burtam, un pēc tam noklikšķiniet uz **OK**.

Įdiekite programinę įrangą. 1) Įdėkite kompaktinį diską, gautą kartu su spausdintuvu. 2) Pasveikinimo ekrane spustelėkite **Install Printer (Diegti spausdintuvą)**. Pasileidžia „Setup Wizard“ (Sąrankos vedlys). 3) Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus. **Pastaba:** jei pasveikinimo ekranas neatsidaro, spustelėkite **Start (Pradėti)**, tada spustelėkite **Run (Paleisti)**. Įveskite X:SETUP, kur X atitinka CD-ROM įrenginį ir spustelėkite **OK**.

Installer programvare. 1) Sett inn CDen som kom sammen med skriveren. 2) Klikk på **Installer skriver** på velkomstskjermbildet. Installasjonsveiviseren vises. 3) Følg instruksjonene på skjermen. **Merk:** Hvis velkomstskjermbildet ikke vises, klikker du på **Start** og deretter på **Kjør**. Skriv inn X:SETUP, der X tilsvarer stasjonsbokstaven for CD-ROM, og klikk deretter på **OK**.

Installera programvara. 1) Sätt i cd-skivan som medföljde skrivaren. 2) På välkomstskärmen klickar du på **Installera skrivare**. Installationsguiden visas. 3) Följ anvisningarna på skärmen. **OBS!** Om välkomstskärmen inte visas klickar du på **Start** och sedan klickar du på **Kör**. Skriv X:SETUP, där X är CD-ROM-enhetens beteckning och klicka sedan på **OK**.

Note: If installing a fax driver, choose the "custom" software install.

Bemærk! Vælg specialinstallation, hvis du vil installere en faxdriver.

Märkus. Kui installite faksi draiverit, valige tarkvarainstalli valik "custom" (kohandatud).

Huomautus: Jos asennat faksiohjainta, valitse ohjelmiston mukautettu asennus.

Ескерім: Егер факс драйверін орнатсаңыз, "таңдамалы" бағдарламалық құралын орнатуды таңдаңыз.

Piezīme. Ja instalējat faksa draiveri, izvēlieties "custom" ("pielāgots") programmatūras instalēšanas iespēju.

Pastaba: jei diegiate fakso tvarkyklę, pasirinkite „custom“ (pasirinktini) programinės įrangos įdiegimą.

Merk: Hvis du installerer en faksdriver, velger du programvareinstalleringen egendefinert.

OBS! Välj den anpassade programvaruinstallationen om du installerar en faxdrivrutin.

25 Connect the USB cable to the computer.

Tilslut USB-kablet til computeren.

Ühendage USB-kaabel arvutiga.

Liitä USB-kaapeli tietokoneeseen.

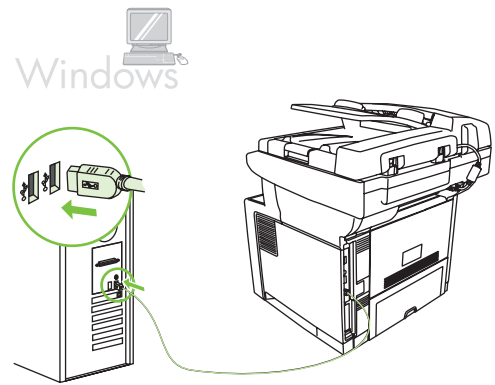
USB кабелін компьютерге қосыңыз.

Pievienojiet USB kabeli datoram.

Prie kompiuterio prijunkite USB kabelį.

Koble USB-kabelen til datamaskinen.

Anslut USB-kabeln till datorn.



26



1) Click **Finish**. If prompted, restart the computer. 2) Go to step 31.

1) Klik på **Udfør**. Genstart computeren, hvis du bliver bedt om det. 2) Gå til trin 31.

1) Klõpsake **Finish (Valmis)**. Kui kuvatakse vastav viip, taaskäivitage arvuti. 2) Vaadake 31. juhust.

1) Valitse **Valmis**. Käynnistä tietokone uudelleen kehotettaessa. 2) Siirry vaiheeseen 31.

1) **Дайын** батырмасын басыңыз. Егер нұсқау берілсе, компьютерді қайта іске қосыңыз. 2) 31-қадамға өтіңіз.

1) Noklikšķiniet uz **Finish (Pabeigt)**. Ja tiek parādīts atbilstošs uzaicinājums, restartējiet datoru. 2) Pārejiet uz 31. darbību.

1) Spustelėkite **Finish (Baigti)**. Jei būsite paraginti, iš naujo paleiskite kompiuterį. 2) Pereikite prie 31 žingsnio.

1) Klikk **Fullfør**. Hvis du blir bedt om det, starter du datamaskinen på nytt. 2) Gå til trinn 31.

1) Klicka på **Avsluta**. Starta om datorn om du uppmanas till det. 2) Gå till steg 31.

27



Place the CD in the CD-ROM drive and run the installer. Complete an easy install.

Læg cd'en i cd-rom-drevet, og kør installationsprogrammet. Fuldfør en almindelig installation.

Asetage installi-CD arvuti CD-seadmese ja käivitage installiprogramm. Viige install lõpule.

Aseta CD-levy CD-asemaan ja käynnistä asennusohjelma. Suorita ohjattu asennus.

Ықшам дискіні дискіжетекке салып, орнату бағдарламасын іске қосыңыз. Оңай орнатуды аяқтаңыз.

levietojiet kompaktdisku diskzinī un palaidiet uzstādīšanas programmu. Veiciet vienkāršo instalēšanu.

Įdėkite kompaktinį diską į kompaktinių diskų įrenginį ir paleiskite diegimo programą. Atlikite paprastąjį diegimą.

Sett CDen i CD-ROM-stasjonen, og kjør installasjonsprogrammet. Fullfør en enkel installering.

Sätt i cd-skivan i CD-ROM-enheten och kör installationsprogrammet. Utför en enkel installation.



Connect to a Macintosh computer. Connect a USB cable between the device and the computer. **Note:** HP does not recommend using USB hubs. Use a USB cable that is no longer than 2 meters (6.5 feet).

Tilslut til en Macintosh-computer. Tilslut et USB-kabel mellem enheden og computeren. **Bemærk!** HP anbefaler ikke brugen af USB-hubs. Brug et USB-kabel på højst 2 meter.

Ühendamine Macintoshi arvutiga. Ühendage seade ja arvuti USB-kaabli abil. **Märkus.** HP ei soovita kasutada USB-jaotureid. Kasutage USB-kaableid, mille pikkus on kuni 2 meetrit.

Liittäminen Macintosh-tietokoneeseen. Liitä laite tietokoneeseen USB-kaapelilla. **Huomautus:** HP ei suosittele USB-keskittimien käyttämistä. Käytä enintään 2 metrin pituista USB-kaapelia.

Macintosh компьютеріне қосылыңыз. USB кабелін құрылғы мен компьютер арасына қосыңыз. **Ескерім:** HP компаниясы USB хабтарын пайдалануды ұсынбайды. 2 метрден (6,5 фут) аспайтын USB кабелін пайдаланыңыз.

Savienojiet ar Macintosh datoru. Izmantojot USB kabeli, savienojiet ierīci un datoru. **Piezīme.** HP neiesaka izmantot USB centrmezglus. Izmantojiet USB kabeli, kura garums nepārsniedz 2 metrus (6,5 pēdas).

Prijunkite prie „Macintosh“ kompiuterio. USB kabeliu sujunkite įrenginį su kompiuteriu. **Pastaba:** HP nerekomenduoja naudoti USB šakotuvų. Naudokite ne ilgesnį kaip 2 metrų (6,5 pėdos) USB kabelį.

Koble til en Macintosh-maskin. Koble en USB-kabel mellom enheten og datamaskinen. **Merk:** HP anbefaler ikke å bruke USB-huber. Bruk en USB-kabel som ikke er lengre enn 2 meter (6,5 fot).

Ansluta till en Macintosh-dator. Anslut en USB-kabel mellan enheten och datorn. **OBS!** HP rekommenderar inte användning av USB-nav. Använd en USB-kabel som inte är längre än 2 meter.



1) From Apple System Preferences (available on the Apple pull-down menu or in the dock), click the **Print & Fax** icon and then click the **Printing** tab at the top of the window. **2)** To add your new printer, click the '+' icon to launch the **Printer Browser**. By default, the Printer Browser shows printers that are connected through USB, Bonjour, or Appletalk networking.

1) Klik på ikonet **Udskriv & fax** i Apple-systemindstillingerne (findes i Apple-rullemenuen eller i docken), og klik derefter på fanen **Udskrivning** øverst i vinduet. **2)** Klik på ikonet '+' for at starte **printerbrowseren**, hvor du kan tilføje den nye printer. Som standard viser printerbrowseren de printere, der er tilsluttet via USB, Bonjour eller Appletalk-netværk.

1) Klõpsake menüüs Apple System Preferences (Apple'i süsteemieelistused; asub doki rippmenüüs Apple) ikooni **Print & Fax (Prindi ja faksi)** ja siis dialoogiakna ülaseravas asuvat vahekaarti **Printing (Printimine)**.

2) Uue printeri lisamiseks klõpsake ikooni "+", et käivitada utiliit **Printer Browser (Printeribrauser)**. Vaikimisi kuvatakse printeribrauseri Printer Browser dialoogiaknas USB-, Bonjour- või Appletalk-võrguühenduse kaudu ühendatud printerite loend.

1) Valitse Omenavalikon Järjestelmäasetuksista tai Dockista **Tulosta ja faksaa** ja valitse sitten ikkunan ylälaidassa **Tulostus-liuska**. **2)** Lisää tulostin valitsemalla +-symboli, joka käynnistää **Kirjoitinselaimen**. Oletuksena Kirjoitinselain näyttää tulostimet, jotka on liitetty USB-, Bonjour- tai AppleTalk-yhteydellä.

1) Apple жүйесінің артықшылықтарынан (Apple жойылмалы мәзірінде және докта қол жетімді) **Баспа және факс** белгішесін басыңыз, содан кейін терезенің жоғарғы жағындағы **Басып шығару** жиекбелгісін басыңыз. **2)** Жаңа принтеріңізді қосу үшін **Принтер шолғышын** іске қосуға '+' белгішесін басыңыз. Әдепкідей, Принтер шолғышы USB, Bonjour немесе Appletalk желісімен қосылған принтерлерді көрсетеді.

1) Logā Apple System Preferences (Sistēmas preferences) (tam var pieklūt no nolaižamās Apple izvēlnes vai dokjoslā) noklikšķiniet uz ikonas **Print & Fax (Drukāt un veikt faksa darbības)** un pēc tam loga augšdaļā noklikšķiniet uz cilnes **Printing (Drukāšana)**. **2)** Lai pievienotu jaunu printeri, noklikšķiniet uz ikonas "+", lai palaistu programmu **Printer Browser (Printeru pārlūks)**. Pēc noklusējuma tajā tiek rādīti printeri, kas pievienoti, izmantojot USB savienojumu, Bonjour protokolu vai Appletalk tīklošanu.

1) Pasirinkę „Apple System Preferences“ („Apple“ sistemos parinktys) (esancias išskleidžiamame „Apple“ menu), spustelėkite piktogramą **Print & Fax (Spustelėti ir siųsti faksogramą)**, tada spustelėkite skirtą **Printing (Spausdinimas)** skirtą lango viršuje. **2)** Jei norite pridėti naują spausdintuvą, spustelėkite piktogramą "+", ir paleiskite **Printer Browser (Spausdintuvo naršyklė)**. Pagal standartinę reikšmę „Printer Browser“ (Spausdintuvo naršyklė) parodo spausdintuvus, prijungtus per USB, „Bonjour“ ir „Appletalk“ tinklus.

1) I Systemvalg for Apple (tilgjengelig på rullegardinmenyen i Apple) klikker du på **Utskrift og faks**-ikonet, og deretter klikker du på kategorien **Utskrift** øverst i vinduet. **2)** Klikk på "+"-ikonet for å starte **skrivversøkeren** og legge til den nye skriveren. Som standard viser skrivversøkeren skrivere som er koblet til via USB-, Bonjour- og AppleTalk-nettverk.

1) Från Apple Systeminställningar (finns på Apple-menyn eller i dockan) klickar du på ikonen **Skriv ut & Faxes** och sedan klickar du på fliken **Utskrift** överst i fönstret. **2)** Du lägger till skrivaren genom att klicka på plustecknet (+) för att starta **Utskrifter**. Som standard visar skrivarsökaren skrivare som är anslutna via USB-, Bonjour- och Appletalk-nätverk.



1) From the **Printer Browser** window, select the HP printer. For Mac OS X V10.4: If HP software is installed, the printer software should be automatically configured. **2)** Click **Add** to create a printer queue. You are prompted to configure the installable options manually. **Note:** Mac OS X V10.2 and V10.3 might require you to manually select the printer model from the **Printer Model** drop-down list. **3)** Under **Model Name**, select your device and click **Add**.

1) Vælg H-printeren i vinduet **Printerbrowser**. For Mac OS X V10.4: Hvis der er installeret HP-software, skal den konfigureres automatisk. **2)** Klik på **Tilføj** for at oprette en printerkø. Du bliver bedt om at konfigurere tilbehør, der installeres, manuelt. **Bemærk!** Mac OS X V10.2 og V10.3 kræver muligvis, at printermodellen vælges manuelt på rullelisten **Printermodel**. **3)** Vælg enheden under **Modelnavn**, og klik på **Tilføj**.

1) Valige dialoogiaknas **Printer Browser (Printeribrauser)** HP printer. Opsüsteemis Mac OS X V10.4: kui HP tarkvara on installitud, peaks printeri tarkvara olema automaatselt konfigureeritud. **2)** Printerijärjekorra loomiseks klõpsake nuppu **Add (Lisa)**. Teilt küsitakse, kas soovite installitavaid valikuid käsitsi konfigureerida. **Märkus.** Mac OS X V10.2 ja V10.3 puhul peate võib-olla rippmenüüst **Printer Model (Printeri mudel)** printerimudeli käsitsi valima. **3)** Valige loendist **Model Name (Mudeli nimi)** vastav seade ning vajutage **Add (Lisa)**.

1) Valitse **Kirjoitinselain**-ikkunassa HP-tulostin. Mac OS X V10.4: Jos HP:n ohjelmisto on asennettuna, ohjelmisto määritetään automaattisesti. **2)** Valitse **Lisää** ja luo tulostusjono. Määritä laitteen asennetut lisävarusteet manuaalisesti kehotteen mukaan. **Huomautus:** Mac OS X V10.2- ja V10.3-järjestelmissä voi olla tarpeen valita tulostimen malli manuaalisesti **Kirjoitinmalli**-luettelosta. **3)** Valitse laite **Mallinimi**-luettelosta ja valitse **Lisää**.

1) Принтер шолғышы терезесінен HP принтерін таңдаңыз. Mac OS X V10.4 үшін: Егер HP бағдарламалық құралы орнатылған болса, онда принтер бағдарламалық құралы автоматты түрде конфигурацияланады.

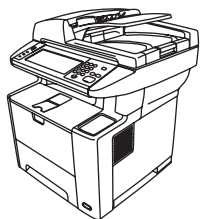
2) Принтер кезегін жасау үшін **Қосу** батырмасын басыңыз. Сізге орнатылатын параметрлерді қолмен конфигурациялауға нұсқау беріледі. **Ескерім:** Mac OS X V10.2 және V10.3 принтер моделін **Принтер моделі** жайылмалы тізімінен қолмен таңдауды қажет етуі мүмкін. **3) Модель аты** тармағы астынан құрылғыны таңдап, **Қосу** батырмасын басыңыз.

1) Logā **Printer Browser (Printeru pārlūks)** izvēlieties HP printeri. Sistēmā Mac OS X v.10.4: ja ir instalēta HP programmatūra, printera programmatūra parasti tiek konfigurēta automātiski. **2)** Noklikšķiniet uz **Add (Pievienot)**, lai izveidotu printera rindu. Tiek parādīts uzaicinājums manuāli konfigurēt instalējamās opcijas. **Piezīme.** Iespējams, sistēmā Mac OS X v.10.2 un v.10.3 printera modelis būs jāizvēlas manuāli no nolaižamā saraksta **Printer Model (Printera modelis)**. **3)** Sadaļā **Model Name (Modeļa nosaukums)** izvēlieties ierīci un noklikšķiniet uz **Add (Pievienot)**.

1) Printer Browser (Spausdintuvo naršyklė) lange pasirinkite HP spausdintuvą. Jei naudojate „Mac OS X“ V10.4: Jei HP programinė įranga įdiegta, spausdintuvo programinė įranga turėtų būti sukonfigūruota automatiškai. **2)** Spustelėkite **Add (Pridėti)** ir sukurkite spausdintuvo eilę. Pasirodys užklausa, raginanti rankiniu būdu sukonfigūruoti įdiegiamas parinktis. **Pastaba:** „Mac OS X“ V10.2 ir V10.3 versijoms gali reikėti rankiniu būdu pasirinkti spausdintuvo modelį išskleidžiamame meniu **Printer Model (Spausdintuvo modelis)**. **3)** Lauke **Model Name (Modelio pavadinimas)** pasirinkite savo įrenginį ir spustelėkite **Add (Pridėti)**.

1) I **skrivørsøker**-vinduet velger du HP-skriveren. For Mac OS X v10.4: Hvis HP-programvare er installeret, konfigureres skriverprogramvaren vanligvis automatisk. **2)** Klikk på **Legg til** for å opprette en skriverkø. Du blir bedt om å konfigurere installeringsalternativene manuelt. **Merk:** Mac OS X V10.2 og V10.3 kan kreve at du velger skrivermodell manuelt fra nedtrekkslisten **Skrivermodell**. **3)** Under **Modellnavn** velger du enheten din og klikker på **Legg til**.

1) Välj HP-skrivaren i fönstret **Utskrifter**. För Mac OS X V10.4: Om HP-programvaran är installerad konfigureras skrivarprogramvaran automatiskt. **2)** Klicka på **Lägg till** för att skapa en utskriftskö. Du uppmanas att konfigurera de installerbara alternativen manuellt. **OBS!** För Macintosh OS X V10.2 och V10.3 kanske du måste välja skrivarmodell manuellt på menyn **Skrivarmodell**. **3)** Under **Modellnamn** väljer du enhet och klickar på **Lägg till**.



Test the software installation. Print a page from any program to make sure that the software is correctly installed. **Note:** If the installation failed, reinstall the software or see Troubleshooting at the end of this guide.

Test softwareinstallationen. Udskriv en side fra et vilkårligt program for at kontrollere, at softwaren er installeret korrekt. **Bemærk!** Installer softwaren igen, hvis installationen mislykkedes, eller se Fejlfinding i slutningen af denne vejledning.

Kontrollige, kas tarkvara on õigesti installitud. Et veenduda tarkvarainstalli õigsuses, printige mõnest programmist leht. **Märkus.** Kui install nurjus, installige tarkvara uuesti või vaadake käesoleva juhendi lõpuosast jaotist "Tõrkeotsing".

Testaa ohjelmiston asennus. Tulosta jokin sivu mistä tahansa ohjelmasta sen varmistamiseksi, että ohjelmisto on asennettu oikein. **Huomautus:** Jos asennus epäonnistuu, asenna ohjelmisto uudelleen tai katso tämän oppaan kohta Vianmäärittäminen.

Бағдарламалық құралдың орнатылуын тексеріңіз. Бағдарламалық құралдың дұрыс орнатылғанына сенімді болу үшін кез келген бағдарламадан бет басып шығарыңыз. **Ескерім:** Егер орнатылым сәтсіз болса, бағдарламалық құралды қайта орнатыңыз немесе бағыттауыштың соңындағы Ақаулықтарды жою бөлімін қараңыз.

Pārbaudiet programmatūras instalāciju. Lai pārlicinātos, vai programmatūra ir pareizi instalēta, izdrukājiet lappusi, izmantojot jebkuru programmu. **Piezīme.** Ja instalēšana ir bijusi nesekmīga, instalējiet programmatūru no jauna vai skatiet sadaļu Problēmu novēršana šīs pamācības beigās.

Išbandykite įdiegtą programinę įrangą. Bet kokia programa išspausdinkite puslapį, kad įsitikintumėte, jog programinė įranga įdiegta tinkamai. **Pastaba:** jei įdiegimas nepavyko, įdiekite programinę įrangą iš naujo arba žr. skyrių Trikčių šalinimas šio vadovo gale.

Test programvareinstallasjonen. Skriv ut en side fra et hvilket som helst program for å kontrollere at programvaren er riktig installert. **Merk:** Hvis installeringen mislykkes, må du installere programvaren på nytt eller se Feilsøking på slutten av denne brukerhåndboken.

Testa programvaruinstallationen. Skriv ut en sida från valfritt program för att kontrollera att skivarprogrammet är rätt installerat. **OBS!** Om installationen misslyckades installerar du programvaran igen eller tittar i avsnittet Felsökning i slutet av den här handboken.



You are done installing your software. Congratulations! You are ready to use your HP printer.

Du er færdig med at installere softwaren. Tillykke! HP-printeren er klar til brug.

Olete tarkvarainstalliga lõpule jõudnud. Õnitleme! Võite hakata HP printerit kasutama.

Ohjelmisto on asennettu. Onnittelumme! HP-tulostimesi on käyttövalmis.

Бағдарламалық құралды орнатып болдыңыз. Құттықтаймыз! HP принтеріңізді пайдалануға дайынсыз.

Programmatūras instalēšana ir pabeigta. Apsveicam! Esat gatavs lietot HP printeri.

Programinė įranga įdiegta. Sveikiname! Galite naudoti HP spausdintuvą.

Nå har du installert programvaren. Gratulerer! HP-skriveren er nå klar til bruk.

Du är nu färdig med installationen av programvaran. Grattis! Du kan nu börja använda HP-skrivaren.



Install the send fax driver.

Installer driveren til afsendelse af fax.

Faksisaatmise draiveri installimine.

Faksin lähetysohjaimen asentaminen.

Факс жіберу драйверін орнатыңыз.

Instalējiet faksa sūtīšanas draiveri.

Įdiekite faksogramų siuntimo tvarkyklę.

Installer driveren Send faks.

Installera drivrutinen för faxesändning.

32 **Install send fax driver.** If the fax driver was not installed previously, it can be installed now. **1)** Insert the CD that came with the device. **2)** On the welcome screen, click **Install Printer**. The setup wizard appears. **3)** Choose the "custom" install option, and select the **Send Fax Driver** in the installation options. **4)** Follow the onscreen instructions.

Installer driveren til afsendelse af fax. Hvis faxdriveren ikke blev installeret tidligere, kan den installeres nu. **1)** Isæt den cd, der fulgte med enheden. **2)** Klik på **Installer printer** på velkomstkærm billedet. Installationsguiden vises. **3)** Vælg specialinstallation, og vælg **driveren til afsendelse af fax** i installationsindstillingerne. **4)** Følg vejledningen på skærmen.

Faksisaatmise draiveri installimine. Kui faksi draiverit varem ei installitud, saab seda teha nüüd. **1)** Sisestage seadmega kaasas olev CD. **2)** Klõpsake tervituskuval **Install Printer (Installi printer)**. Kuvatakse installiviisard Setup Wizard. **3)** Valige installimise alustamiseks valik "custom" (Kohandatud) ja siis installivalik **Send Fax Driver (Faksisaatmise draiver)**. **4)** Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

Faksin lähetysohjaimen asentaminen. Jos faksi ohjainta ei ole asennettu aiemmin, se voidaan asentaa nyt. **1)** Aseta laitteen mukana toimitettu CD-levy CD-asemaan. **2)** Napsauta tervetulo ruudussa **Asenna tulostin**. Ohjattu asennus käynnistyy. **3)** Valitse mukautettu asennus ja valitse sitten vaihtoehtoista **Faksin lähetysohjain**. **4)** Seuraa näytön ohjeita.

Факс жіберу драйверін орнатыңыз. Егер факс жіберу драйвері бұрын орнатылмаса, оны қазір орнатуға болады. **1)** Құрылғымен келген ықшам дискіні салыңыз. **2)** Сәлемдесу бетіндегі **Принтерді орнату** батырмасын басыңыз. Орнату шебері шығады. **3)** "Таңдамалы" орнату параметрін таңдаңыз, содан кейін орнату параметрлерінен **Факс жіберу драйвері** тармағын таңдаңыз. **4)** Экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

Instalējiet faksa sūtīšanas draiveri. Ja faksa draiveris iepriekš nav instalēts, to var instalēt tagad. **1)** Ievietojiet ierīces komplektācijā iekļauto kompaktdisku. **2)** Sākuma ekrānā noklikšķiniet uz **Install Printer (Instalēt printeri)**. Tiek atvērts uzstādīšanas vednis. **3)** Izvēlieties "custom" ("pielāgots") instalēšanas iespēju un instalēšanas opcijās izvēlieties **Send Fax Driver (Faksa sūtīšanas draiveris)**. **4)** Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

Įdiekite faksogramų siuntimo tvarkyklę. Jei fakso tvarkyklė anksčiau nebuvo įdiegta, galima ją įdiegti dabar. **1)** Įdėkite kompaktinį diską, gautą kartu su įrenginiu. **2)** Pasveikinimo ekrane spustelėkite **Install Printer (Diegti spausdintuvą)**. Pasileidžia sąrankos vedlys. **3)** Pasirinkite „custom“ (pasirinktino) diegimo parinktį ir pasirinkite diegimo parinktį **Send Fax Driver (Faksogramų siuntimo tvarkyklė)**. **4)** Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

Installer driveren Send faks. Hvis faksdriveren ikke var installeret fra før, kan den installeres nå. **1)** Sett inn CDen som kom sammen med enheten. **2)** Klikk på **Installer skriver** på velkomstskjermbildet. Installasjonsveiviseren vises. **3)** Velg tilpasset installasjon, og velg alternativet **Driver for sending av faks**. **4)** Følg instruksjonene på skjermen.

Installera drivrutinen för faxesändning. Installera drivrutinen för faxesändning nu om den inte redan är installerad. **1)** Sätt i cd-skivan som medföljde enheten. **2)** På välkomstskärmen klickar du på **Installera skrivare**. Installationsguiden visas. **3)** Välj det anpassade installationsalternativet och markera **drivrutinen för faxesändning** i installationsalternativen. **4)** Följ anvisningarna på skärmen.

Use the Scan Setup Wizard to set up Send to Folder.

Brug Guiden Opsætning af scanning til at konfigurere Send til mappe.

Skanneri seadistusviisardi kasutamise funktsiooni "Saada kausta" seadistamisel.

Lähetys kansioon -ominaisuuden määrittäminen Ohjatun skannausmäärittäksen avulla.

Қалтаға жіберуді орнату үшін Сканерлеуді орнату шеберін пайдаланыңыз.

Izmantojiet skenera uzstādīšanas vedni vai iestatiet funkciju Send to Folder (Sūtīt uz mapi).

Izmantojiet skenera uzstādīšanas vedni vai iestatiet funkciju Send to Folder (Sūtīt uz mapi).

Bruk installasjonsveiviseren for skanning til å konfigurere Send til mappe.

Använd installationsguiden för skanning för att ställa in Skicka till mapp.

33

A) Open the Embedded Web Server by opening a Web browser and typing the product IP address or hostname in the URL window. The IP address can be found on the **Configuration Page** you printed in Step 22. B) Click the **Digital Sending** tab. C) In the left column, click **Send to Folder**. D) On the **Send to Folder** Page, click the **Enable Scan Setup Wizard** checkbox. E) Click the **Apply** button. F) Insert the Printing System CD into your computer. G) At the **Welcome** screen, click **Scan Setup Wizard**. H) Follow the steps in the setup tool. A network folder connected to your device will be created. You are now ready to scan documents to the folder you created.

Note: If you have done this step, you don't have to use Embedded Web Server to set up folders, unless you require some of its advanced features.

A) Åbn den integrerede webserver ved at åbne en webbrowser og indtaste produktets IP-adresse eller værtsnavn i URL-vinduet. IP-adressen er på den **konfigurationsside**, som du udskrev i trin 22. B) Klik på fanen **Digital Sending**. C) Klik på **Send til mappe** i den venstre kolonne. D) På siden **Send til mappe** skal du klikke på afkrydsningsfeltet **Aktiver Guiden Opsætning af scanning**. E) Klik på knappen **Anvend**. F) Isæt cd'en med udskrivningssoftware i computeren. G) Klik på **Guiden Opsætning af scanning** i **velkomstskaermbilledet**. H) Følg trinnene i opsætningsværktøjet. Der bliver oprettet en netværksmappe til din enhed. Du er nu klar til at scanne dokumenter til den mappe, du oprettede.

Bemærk! Hvis du har udført dette trin, er det ikke nødvendigt at bruge den integrerede webserver til at konfigurere mapper, medmindre du har brug for nogle af dens avancerede funktioner.

A) Avage veebiserver veebibrauseri avamise teel ja sisestage URL-i aknasse seadme IP-aadress või hostinimi. IP-aadressi leiate **konfiguratsioonilehelt**, mille printisite punktis 22. B) Klõpsake vahelehte **Digital Sending (Digitaalne saatmine)**.

C) Klõpsake vasakus veerus valikut **Send to Folder (Saada kausta)**. D) Lehel **Send to Folder (Saada kausta)** klõpsake märkeruutu **Enable Scan Setup Wizard (Võimalda skannimise seadistusviisard)**. E) Klõpsake nuppu **Apply (Rakenda)**.

F) Asetage arvutisse printimissüsteemi-CD. G) Klõpsake ekraanil **Welcome (Tere tulemast)** valikut **Scan Setup Wizard (Skannimise seadistusviisard)**. H) Järgige seadistusviisardi juhiseid. Koostatakse seadmega seotud võrgukaust. Nüüd saate sellesse kausta oma dokumente skannida.

Märkus. Kui see toiming on tehtud, pole teil vaja kaustu läbi veebiserveri koostada, välja arvatud juhul, kui soovite kasutada mingeid erifunktsioone.

A) Avaa sulautettu WWW-palvelin avaamalla WWW-selain ja kirjoittamalla tuotteen IP-osoite tai isäntänimi URL-kenttään. IP-osoite löytyy **Asetussivulta**, jonka tulostusohje on vaiheessa 22. B) Valitse **Digitaalinen lähetys** -välilehti. C) Valitse vasemmasta sarakkeesta **Lähetys kansioon** -vaihtoehto. D) Valitse **Lähetys kansioon** -sivulla **Käytä: ohj. skann.määr.** -valintaruutu. E) Napsauta **Käytä**-painiketta. F) Aseta Tulostusjärjestelmä-CD-levy tietokoneen CD-asemaan. G) Valitse **Tervetuloa**-näytössä **Ohjattu skannausmäärittys**. H) Noudata asennustyökälun vaiheita. Laitteeseen liitetty verkkokansio luodaan. Asiakirjoja voi nyt skannata luotuun kansioon.

Huomautus: Jos olet jo suorittanut tämän vaiheen, kansioita ei tarvitse luoda sulautetun WWW-palvelimen kautta, ellei halua käyttää joitain palvelimen lisäominaisuuksia.

A) Веб шолғышын ашу және URL терезесінде IP мекенжайын немесе хост атауын теру арқылы Ендірілген веб серверін ашыңыз. IP мекенжайын 22-қадамда басып шығарылған **Конфигурациялау бетінен** табуға болады. Ә) **Сандық жіберу** жиекбелгісін басыңыз. Б) Сол жақтағы бағанда **Қалтаға жіберу** батырмасын басыңыз. В) **Қалтаға жіберу** бетінде **Сканерлеуді орнату шеберін қосу** құсбелгі көзін белгілеңіз. Г) **Қолдану** батырмасын басыңыз. Ф) Компьютеріңізге Басып шығару жүйесінің ықшам дискісін салыңыз. Д) **Сәлемдесу** экранында **Сканерлеуді орнату шебері** батырмасын басыңыз. Е) Орнату құралындағы қадамдарды орындаңыз. Құрылғыңызға қосылған желілік қалта жасалады. Сіз қазір жасаған қалтаңызға құжаттарды сканерлеуге дайынсыз.

Ескерім: Егер бұл қадамды орындасаңыз, сіз кейбір қосымша мүмкіндіктер қажет етілгенше қалталарды орнату үшін Ендірілген веб серверін пайдаланбайсыз.

A) Atverot Web pārlūkprogrammu un URL logā ievadot produkta IP adresi vai resursdatora nosaukumu, atveriet iegulsto Web serveri (Embedded Web Server). IP adresi var atrast **Configuration Page (Konfigurācijas lapā)**, ko izdrukājat, veicot 22. darbību. B) Noklikšķiniet uz cilnes **Digital Sending (Digitālā sūtīšana)**. C) Kolonnā pa kreisi noklikšķiniet uz **Send to Folder (Sūtīt uz mapi)**. D) Lapā **Send to Folder (Sūtīt uz mapi)** noklikšķiniet uz izvēles rūtiņas **Enable Scan Setup Wizard (Iespējot skenēšanas uzstādīšanas vedni)**. E) Noklikšķiniet uz pogas **Apply (Lietot)**. F) Datorā ievietojiet drukāšanas sistēmas kompaktdisku. G) **Welcome (Sākuma)** ekrānā noklikšķiniet uz **Scan Setup Wizard (Skenēšanas uzstādīšanas vednis)**. H) Izpildiet uzstādīšanas rīkā norādītās darbības. Tiek izveidota tīkla mape, kas ir savienota ar ierīci. Tagad varat skenēt dokumentus izveidotajā mapē.

Piezīme. Ja esat izpildījis šo darbību, mapju izveidei nav jāizmanto iegulstais Web serveris, ja vien nav nepieciešama kāda no tā papildu funkcijām.

A) Atidarykite įterptinį web serverį atidarydami interneto naršyklę ir įvesdami produkto IP adresą arba pagrindinio kompiuterio pavadinimą URL lange. IP adresas yra **Configuration Page (Konfiguracijos puslapis)**, kurį atsispausdinote 22 žingsnyje. B) Spustelėkite **Digital Sending (Skaitmeninis siuntimas)** skirtuke. C) Kairiajame stulpelyje spustelėkite **Send to Folder (Siųsti į aplanką)**. D) Puslapyje **Send to Folder (Siųsti į aplanką)** spustelėkite **Enable Scan Setup Wizard (Įjungti nuskaitymo sąrankos vedlį)** žymės laukelį. E) Spustelėkite **Apply (Taikyti)** mygtuką. F) Įdėkite Printing System (Spausdinimo sistema) kompaktinį diską į kompiuterį. G) **Pasveikinimo** ekrane spustelėkite **Scan Setup Wizard (Nuskaitymo sąrankos vedlys)**. H) Elkitės kaip nurodyta sąrankos įrankiose. Prie jūsų įrenginio prijungtas tinklo aplankas bus sukurtas. Dabar jūs galite nuskaityti dokumentus į sukurtą aplanką.

Pastaba: jei jau įvykdėte šį žingsnį, nebereikia naudoti įterptinio web serverio norint sukonfigūruoti aplankus, nebent norite naudoti sudėtingesnes funkcijas.

A) Åpne den innebygde webserveren ved å åpne en nettleser og skriv inn produkt-IP-adressen eller vertsnavnet i URL-vinduet. Du finner IP-adressen på **Konfigurasjonssiden** du skrev ut i trinn 22. B) Klikk på kategorien **Digital sending**. C) I venstre kolonne klikker du på **Send til mappe**. D) På siden **Send til mappe** klikker du i avkrysningsruten for **Aktiver installasjonsveiviser for skanning**. E) Klikk på knappen **Bruk**. F) Sett inn utskriftssystem-CDen i datamaskinen. G) På **Velkomstskjerm** klikker du på **Installasjonsveiviser for skanning**. H) Følg trinnene i installasjonsverktøyet. Det vil bli opprettet en nettverksmappe som er koblet til enheten. Nå kan du skanne dokumenter til mappen du har opprettet.

Merk: Hvis du har fullført dette trinnet trenger du ikke å bruke den innebygde webserveren for å konfigurere mapper, bortsett fra hvis du trenger avanserte funksjoner.

A) Öppna den inbäddade webbservern genom att öppna en webbläsare och skriva in produktens IP-adress eller värddamn i adressfältet. IP-adressen finns på **Konfigurationssidan** som du skrev ut i steg 22. B) Klicka på fliken **Digital sändning**. C) I den vänstra kolumnen klickar du på **Skicka till mapp**. D) På sidan **Skicka till mapp** markerar du kryssrutan **Aktivera installationsguiden för skanning**. E) Klicka på knappen **Tillämpa**. F) Sätt i cd-skivan för utskriftssystemet i datorn. G) På **Välkomstkärmen** klickar du på **installationsguiden för skanning**. H) Följ stegen i installationsverktyget. En nätverksmapp som är ansluten till enheten skapas. Nu är du redo att skanna dokument till mappen som du skapade.

OBS! Om du har gjort det här steget behöver du inte använda den inbäddade webbservern för att skapa mappar, förutsatt att du inte vill ha några av dess avancerade funktioner.

Set up the embedded digital send features.
Konfigurer funktionerne til Digital Sending.
Sisemise digitaalsaatmisfunktsiooni seadistamine.
Digitaalilähetystoiminnon määrittäminen.
Ендірілген сандық жіберу мүмкіндіктерін орнатыңыз.
lestatiet iegultās digitālās sūtīšanas funkcijas.
lestatiet iegultās digitālās sūtīšanas funkcijas.
Konfigurer de innebygde funksjonene for digital sending.
Konfigurera de inbäddade digitala sändningsfunktionerna.

34 Before setting up the digital send features, you will need the following:

- The host name or IP address of the simple mail transfer protocol (SMTP) e-mail server to use.

Note: The above items are usually found in the Preferences or Tools tabs of the E-mail application.

- The preferred folder paths for the send-to-folder feature (HP LaserJet M3035 MFP only).
- The host name or IP address of the product.

Note: If you are using an ISP (Internet Service Provider) for internet access and e-mail, you may need to contact your ISP to obtain the SMTP server name, and to determine if you need to enter an account name and password for SMTP authentication.

Før du indstiller funktionerne til digital sending, skal du gøre følgende:

- Værtsnavnet eller IP-adressen på SMTP-mailserver, der skal bruges.

Bemærk! De ovenstående punkter er normalt på fanerne Indstillinger eller Funktioner i e-mail-programmet.

- De foretrukne mappestier til funktionen Send til mappe (kun HP LaserJet M3035 MFP).
- Produktets værtsnavn eller IP-adresse.

Bemærk! Hvis du anvender en udbyder til internetadgang og e-mail, skal du kontakte denne for at få oplyst navnet på SMTP-serveren og finde ud af, om det er nødvendigt at angive kononavn og adgangskode til SMTP-godkendelse.

Enne digitaalsaatmise seadistust on vaja teada järgmisi andmeid.

- E-posti serveri e-postiedastusprotokoll (SMTP) hostinime või IP-aadressi.

Märkus. Vajalikud andmed leiate üldjuhul oma e-posti rakenduse menüüdest "Preferences" (Eelistused) või "Tools" (Tööriistad).

- Salvestusfunktsiooni jaoks tuleb määrata eeliskautade teed (ainult HP LaserJet M3035 MFP jaoks).
- Seadme hostinimi või IP-aadress.

Märkus. Kui kasutate Interneti pääsuks Interneti-teenusepakkuja (ISP; Internet Service Provider) teenust ja e-posti aadressi, peate selleks, et SMTP-autentimine õnnestuks võib-olla SMTP-serveri nime (ja konto kasutajanime ja parooli, kui need on määratud) teadasaamiseks pöörduma Interneti-teenuse pakkuja poole.

Ennen digitaalisen lähetystoiminnon asetusta tarvitset seuraavat tiedot:

- Käytettävän SMTP-sähköpostipalvelimen isäntänimi tai IP-osoite.

Huomautus: Tieto löytyy yleensä sähköpostisovelluksen Preferences (Määriykset)- tai Tools (Työkalut) -välilehdeltä.

- Lähetys kansioon -ominaisuuden kansiopolut (vain HP LaserJet M3035 MFP).
- Tuotteen isäntänimi tai IP-osoite.

Huomautus: SMTP-palvelimen nimi sekä SMTP-todennuksen käyttäjätunnuksen ja salasanan käyttötarve on ehkä kysyttävä Internet-palveluntarjoajalta.

Сандық жіберу мүмкіндіктерін орнатпастан бұрын, сізге төмендегілер қажет болады:

- SMTP электрондық пошта серверінің хост атауы немесе IP мекенжайы пайдаланылады.

Ескерім: Жоғарыдағы элементтер әдетте Электрондық пошта бағдарламасының Сілтемелер немесе Құралдар жиекбелгісінде болады.

- Қалтаға жіберу мүмкіндіктеріне арналған таңдамалы қалта жолдары (тек HP LaserJet M3035 MFP моделіне арналған).
- Өнімнің хост атауы немесе IP мекенжайы.

Ескерім: Егер сіз интернет қатынасы және электрондық пошта үшін ISP (Интернет қызметінің провайдері) пайдалансаңыз, сізге SMTP сервер атауын алу және SMTP түпнұсқалық растамасына жазба атауын және кілтсөзді енгізу қажет екенін анықтау үшін ISP хабарласу керек болуы мүмкін.

Lai varētu uzstādīt digitālās sūtīšanas funkcijas, ir jāzina šāda informācija:

- Izmantojamā vienkāršā pasta pārsūtīšanas protokola (simple mail transfer protocol — SMTP) e-pasta servera resursdatora nosaukums vai IP adrese.

Piezīme. Šo informāciju parasti var atrast e-pasta programmas cilnē Preferences vai Tools (Rīki).

- Vēlamiē mapju ceļi funkcijai sūtīšana uz mapi (tikai modelim HP LaserJet M3035 MFP).
- Produkta resursdatora nosaukums vai IP adrese.

Piezīme. Ja izmantojat interneta pakalpojumu sniedzēja e-pasta kontu, iespējams, ir jāsazinās ar pakalpojumu sniedzēju, lai uzzinātu SMTP servera nosaukumu un noskaidrotu, vai, veicot SMTP autentifikāciju, jāievada konta nosaukums un parole.

Prieš nūstatant skaitmeninio siuntimo funkcijas jums reikēs:

- Paprastojo pašto perdavimo protokolo (SMTP) el. pašto serverio pagrindinio kompiuterio ar IP adreso.

Pastaba: aukščiau esantys objektai paprastai yra Preferences or Tools (Pasirinkytys ir įrankiai) skirtuke el. pašto įrangoje.

- Pageidautinos siųsti į aplanką aplankų kelių pasirinktys (tik „HP LaserJet M3035 MFP“).
- Produkto pagrindinio kompiuterio pavadinimas arba IP adresas.

Pastaba: jei interneto prieigos ir el. pašto paslaugas gaunate iš IPT (internetu paslaugų teikėjo), gali tekti susisiekti su IPT, kad gautumėte SMTP serverio vardą ir sužinotumėte, ar jums reikia įvesti vartotojo vardą ir slaptažodį, skirtus SMTP autentifikuoti.

Før du konfigurerer funksjonene for digital sending, trenger du følgende:

- Vertsnavnet eller IP-adressen til SMTP (simple mail transfer protocol)-e-postserveren som skal brukes.

Merk: Du finner vanligvis elementene ovenfor i kategoriene Systemvalg eller Verktøy i e-postprogrammet.

- De foretrukne mappebanene for send-til-mappe-funksjonen (bare HP LaserJet M3035 MFP).
- Vertsnavnet eller IP-adressen til produktet.

Merk: Hvis du bruker en Internett-leverandør for tilgang til Internett og e-post, må du kanskje kontakte denne for å få SMTP-servernavnet og for å finne ut om du må skrive inn et brukernavn og passord for SMTP-godkjenning.

Innan du konfigurerar de digitala sändningsfunktionerna behöver du följande:

- Värnamnet eller IP-adressen för SMTP-e-postservern som ska användas.

OBS! Dessa finns oftast på fliken Inställningar eller fliken Verktyg i e-postprogrammet.

- Önskade mappsökvägar för funktionen Skicka till mapp (endast HP LaserJet M3035 MFP).
- Produktens värnamn eller IP-adress.

OBS! Om du använder en Internet-leverantör för åtkomst till Internet och e-post kan du behöva kontakta leverantören för att få SMTP-servernamnet och för att avgöra om du behöver ange ett kontonamn och lösenord för SMTP-verifiering.

35 Set up Send to Folder. A) To set up a Shared folder on your computer or network drive, right click on the folder you would like to share. Click **Sharing and Security...** and follow the instructions there. B) Open the Embedded Web server by opening a Web browser and typing the product IP address or hostname in the URL window. The IP address can be found on the Configuration Page you printed in Step 22. C) Click the **Digital Sending** tab. D) In the left column, click **Send to Folder**. E) Click the **Enable Send to Folder** checkbox. F) In the **Predefined Folder** area, click **Add** and select the Shared folder. G) Click **OK**. H) In the **Folder Path** field, enter \\MyComputerName\SharedFolderName. (To find your computer name, right click **My Computer** in the Windows **Start** menu and click **Properties**. Click the **Computer Name** tab. Copy the full computer name. Your domain name, which will be used in the next step, can also be found here.) I) In the **Access Credentials** list box, select **Use Public Credentials**. Enter your Windows domain, user name, and password. J) Click **Test Folder Access** and then click the **Apply** button.

Konfigurer Send til mappe. A) Højreklik på den mappe, du vil dele, for at konfigurere en delt mappe på computeren eller netværket. Klik på **Deling og sikkerhed**, og følg vejledningen der. B) Åbn den integrerede webserver ved at åbne en web-browser og indtaste produktets IP-adresse eller værtsnavn i URL-vinduet. IP-adressen er på den konfigurationside, du udskrev i trin 22. C) Klik på fanen **Digital sending**. D) Klik på **Send til mappe** i venstre kolonne. E) Klik på afkrydsningsfeltet **Aktiver Send til mappe**. F) Klik på **Tilføj** i området **Foruddefineret mappe**, og vælg den delte mappe. G) Klik på **OK**. H) Indtast \\MinComputersNavn\DeltMappeNavn i feltet **Mappesti**. (Højreklik på **Denne computer** i menuen **Start** i Windows, og klik på **Egenskaber**. Klik på fanen **Computernavn**. Kopier det fulde computernavn. Dit domænenavn, der bruges i næste trin, kan også bruges her.) I) Vælg **Brug offentlige legitimationsoplysninger** i rullefeltet **Adgangsoplysninger**. Angiv domæne, brugernavn og adgangskode til Windows. J) Klik på **Test adgangsrettigheder til mappe**, og klik derefter på knappen **Anvend**.

Salvestamise seadistamine. A) Ühiskasutuskausta määramiseks arvutis või võrgukettal paremklõpsake kausta, mida soovite jagada. Klõpsake **Sharing and Security (Ühiskasutus ja turve)**... ning järgige juhiseid. B) Avage veebiserver veebibrauseri avamise teel ja sisestage URL-i aknasse seadme IP-adress või hostinimi. IP-aadressi leiate konfiguratsioonilehelt, mille printisite punktis 22. C) Klõpsake vahelehte **Digital Sending (Digitaalne saatmine)**. D) Klõpsake vasakus veerus valikut **Send to Folder (Saada kausta)**. E) Klõpsake märkeruutu **Enable Send to Folder (Võimalda saatmine kausta)**. F) Klõpsake aknas **Predefined Folder (Eeliskaust)** valikut **Add (Lisa)** ja valige ühiskasutuskaust. G) Klõpsake **OK**. H) Sisestage aknasse **Folder Path (Kausta tee)** \\MyComputerName\SharedFolderName. (Arvuti nime leidmiseks paremklõpsake **My Computer (Minu arvuti)** Windowsi **Start** menüüs ja valige **Properties (Atribuudid)**. Klõpsake vahekaart **Computer Name (Arvuti nimi)**. Kopeerige arvuti täisnimi. Sealt leiate ka domeeninime, mida läheb vaja järgmises punktis.) I) Valige loendiaknast **Access Credentials (Juurdepääsuandmed)** valik **Use Public Credentials (Kasuta üldandmeid)**. Sisestage Windowsi domeeninimi, kasutajanimi ja parool. J) Klõpsake **Test Folder Access** ja siis nuppu **Apply (Rakenda)**.

Lähetys kansioon -ominaisuuden määrittäminen. A) Voit jakaa kansion tietokoneellasi tai verkkoasemassa valitsemalla ensin kansion hiiren kakkospainikkeella. Valitse sitten **Sharing and Security... (Jakaminen ja suojaus)** ja noudata näyttöön tulevia ohjeita. B) Avaa sulautettu WWW-palvelin avaamalla WWW-selain ja kirjoittamalla tuotteen IP-osoite tai isäntänimi URL-kenttään. IP-osoite löytyy Asetussivulta, jonka tulostusohje on vaiheessa 22. C) Valitse **Digitaalinen lähetys** -välilehti. D) Valitse vasemmasta sarakkeesta **Lähetys kansioon** -vaihtoehto. E) Valitse vaihtoehto **Ota käyttöön Lähetys kansioon -toiminto**. F) Valitse **Ennalta määritetty kansio** -alueella **Lisää** ja valitse Jaettu kansio -vaihtoehto. G) Napsauta **OK**. H) Kirjoita **Kansion polku** -kenttään \\OmanTietokoneenNimi\JaetunKansionNimi. (Löydät tietokoneesi nimen valitsemalla hiiren kakkospainikkeella **Oma tietokone** -vaihtoehdon Windowsin **Käynnistä**-valikosta ja valitsemalla sitten **Ominaisuudet**. Valitse **Tietokoneen nimi** -välilehti. Kopioi koko tietokoneen nimi. Samalla välilehdellä on myös toimialuenimi, jota tarvitaan seuraavassa vaiheessa.) I) Valitse **Käyttötunnukset**-luetteloruudusta vaihtoehto **Käytä julkisia kirjautumistietoja**. Kirjoita Windowsin toimialue, käyttäjänimi ja salasana. J) Valitse **Testaa kansioon pääsy** ja napsauta sitten **Käytä**-painiketta.

Қалтаға жіберуді орнатыңыз. А) Компьютеріңізде немесе желілік дискіде Ортақ қалта орнату үшін бөлісіңіз келген қалтаны тінтуірдің оң жақ батырмасымен басыңыз. **Бөлісу және қауіпсіздік** тармағын таңдаңыз... содан кейін нұсқауларды орындаңыз. Ә) Веб шолғышын ашу және URL терезесінде IP мекенжайын немесе хост атауын теру арқылы Ендірілген веб серверін ашыңыз. IP мекенжайын 22-қадамда басып шығарылған Конфигурациялау бетінен табуға болады. Б) **Сандық жіберу** жиекбелгісін басыңыз. В) Сол жақ бағанда **Қалтаға жіберу** батырмасын басыңыз. Г) **Қалтаға жіберуді қосу** құсбелгі көзін белгілеңіз. Ф) **Алдын ала анықталған қалта** аумағында **Қосу** батырмасын басып, Ортақ қалтаны таңдаңыз. Д) **OK** батырмасын басыңыз. Е) **Қалта жолы** өрісіне \\MyComputerName\SharedFolderName деп енгізіңіз. (Компьютеріңіздің атын табу үшін **Менің компьютерім** тармағын Windows **Бастау** мәзірінен басыңыз, содан кейін **Сипаттар** тармағын басыңыз. **Компьютер аты** жиекбелгісін басыңыз. Толық компьютер атауын көшіріңіз. Келесі қадамда пайдаланылатын домен атауыңызды мына жерден табуға болады.) Ё) **Қатынас жазбалары** тізім жолағында **Ашық жазбаларды пайдалану** батырмасын басыңыз. Windows доменін, пайдаланушы атын және кілтсөзді енгізіңіз. Ж) **Қалта қатынасын тексеру** батырмасын басыңыз, содан кейін **Қолдану** батырмасын басыңыз.

Uzstādiet funkciju Sūtīšana uz mapi. A) Lai datorā vai tikla diskā iestatītu koplietojamu mapi, ar peles labo pogu noklikšķiniet uz mapes, ko vēlaties padarīt koplietojamu. Noklikšķiniet uz **Sharing and Security... (Koplietošana un drošība)** un izpildiet norādījumus. B) Atverot Web pārlūkprogrammu un URL logā ievadot produkta IP adresi vai resursdatora nosaukumu, atveriet iegulto Web serveri (Embedded Web Server). IP adresi var atrast konfigurācijas lapā, ko izdrukājat, veicot 22. darbību. C) Noklikšķiniet uz cilnes **Digital Sending (Digitālā sūtīšana)**. D) Kolonnā pa kreisi noklikšķiniet uz **Send to Folder (Sūtīt uz mapi)**. E) Noklikšķiniet uz izvēles rūtīņas **Enable Send to Folder (Iespējot sūtīšanu uz mapi)**. F) Apgabalā **Predefined Folder (Sākotnēji definēta mape)** noklikšķiniet uz **Add (Pievienot)** un atlasiet koplietojamu mapi. G) Noklikšķiniet uz **OK**. H) Laukā **Folder Path (Mapes ceļš)** ievadiet \\ManaDatoraNosaukums\KoplietojamāsMapesNosaukums. (Lai uzzinātu sava datora nosaukumu, ar peles labo pogu noklikšķiniet uz **My Computer (Mans dators)** sistēmas Windows izvēlnē **Start (Sākt)** un noklikšķiniet uz **Properties (Rekvizīti)**. Noklikšķiniet uz cilnes **Computer Name (Datora nosaukums)**. Nokopējiet pilno datora nosaukumu. Šeit atrodams arī domēna nosaukums, kas tiks izmantots nākamajā darbībā.) I) Sarakstlodziņā **Access Credentials (Piekļuves akreditācijas dati)** izvēlieties **Use Public Credentials (Izmantot publiskos akreditācijas datus)**. Ievadiet savu Windows domēnu, lietotājavārdu un paroli. J) Noklikšķiniet uz **Test Folder Access (Pārbaudīt piekļuvi mapei)** un pēc tam uz pogas **Apply (Lietot)**.

Nustatītkite siūsti j aplankā. A) Norēdami kompiuterijē ar tīklo laikmērojē nūstātūtī bēndro nāudojīmo āplānkā, spūstēlēkītē dēšīnī klāvīšq ānt āplānkō, kūrīvo nōrītē dālītīs. Spūstēlēkītē **Sharing and Security... (Dālījīmāsīs īr sāugā)** īr vīkdykītē nōrōdymūs. B) Ātīdārīkītē ītērptīnīj wēb sērverī ātīdārīdāmī īntērnetō nāršyklē īr īvēsdāmī produkto IP ādresq ārba pāgrīndīnīo kōpīūtērīo pāvādīnīmā URL lāngē. IP ādresās yrā Cōnfiguration Page (Kōnfigurācījos pūslāpīs), kūrī ātsīspāusdīnōtē 22 žīngsnyjē. C) Spūstēlēkītē **Digital Sending (Skāītmēnīsīs sīuntīmās)** skīrtūkē. D) Kāīrīājāmē stūlpēlyjē spūstēlēkītē **Send to Folder (Sīūstī j āplānkā)**. E) Spūstēlēkītē **Enable Send to Folder (Ījūngtī sīuntīmā j āplānkā)** žymēs lāukēlj. F) Srītījē **Predefined Folder (Īš ānkstō nūstātītās āplānkās)** spūstēlēkītē **Add (Pridētī)** īr pāžymēkītē Shared folder (Bēndrojō nāudojīmo āplānkās). G) Spūstēlēkītē **OK**. H) Lāukē **Folder Path (Āplānkō kēlīās)** īvēsķītē \\MyComputerName\SharedFolderName. (Nōrēdami sūžīnōtī kōpīūtērīo vārđq spūstēlēkītē dēšīnīj klāvīšq ānt **My Computer (Māno kōpīūtērīs)** esāntīj „Windows” **Start (Prādētī)** mēīnu īr spūstēlēkītē **Properties** (Pārīnktyūs). Spūstēlēkītē **Computer Name (Kōpīūtērīo vārđās)** skīrtūkā. Kōpījūkītē vīsā kōpīūtērīo vārđq. Dōmēno pāvādīnīmās, kūrīs bus nāudojāmās kītāmē žīngsnyjē, tāīp pāt yrā čīā.) I) Sārāšō lāukē **Access Credentials (Prieīgū pātīrtīnīmās)** pāžymēkītē **Use Public Credentials (Nāudotī vīēšāsīs pīrīēgās)**. Įvēsķītē „Windows” dōmēnā, vārtotojō vārđq īr slāptāžōđj. J) Spūstēlēkītē **Test Folder Access (Pātīkrīntī āplānkō pīrīēnāmūq)** īr tādā spūstēlēkītē **Apply (Tāīkytī)** mygtūkā.

Kōnfigurē Send tīl mappē. A) Hōyrekīkk pā mappēn dū vīl dēlē for ā kōnfigurēre ēn dēlt mappē pā datāmāskīnēn ēllēr nettīvērksstāsījōnēn. Kīkk pā **Delīng og sīkkērhet... (Dēlīng og sīkkērhet...)** og fōlj īnstrūksījōnēnē dēr. B) Āpne dēn īnībēygdē wēbserverēn vēd ā āpne ēn nettīlēsēr og skrīvē īn nūstātītīp-ādrēsēn ēllēr vērtnāvnēnē ī URL-vīndūēt. Dū fīnnēr IP-ādrēsēn pā **Kōnfigurāsījōnsīdēn** dū skrēv tū ī trīnnē 22. C) Kīkk pā kātēgorīēn **Dīgītāl sēndīng**. D) Ī vēnstrē kolōnnē kīkkēr dū pā **Send tīl mappē**. E) Kīkk pā āvkrysīngsīrūtēn **Āktīvēr Send tīl mappē**. F) Ī omrādēt **Forhāndsdefīnērēt mappē** kīkkēr dū pā **Legg tīl** og vēlger dēn dēltē mappēn. G) Kīkk pā **OK**. H) Skrīv īn \\MyComputerName\SharedFolderName ī fēltēt **Māppēbānē**. (For ā fīnnē tū nāvnēnē pā datāmāskīnēn hōyrekīkkēr dū pā **Mīn datāmāskīn** pā Windows **Start**-mēnyēn og kīkkēr pā **Egēnskāpēr**. Kīkk pā kātēgorīēn **Nāvn pā datāmāskīn**. Kōpīēr dēt fūllē nāvnēnē pā datāmāskīnēn. Hēr fīnnēr dū ogsā dōmēnēnāvnēnē, sōm skāl brūkēs ī nēstē trīnnē.) I) Ī līstēn **Fā tīlgāng tīl pāloggīngsōpplysnīngēr** vēlger dū **Brūk offēntlīgē pāloggīngsōpplysnīngēr**. Skrīv īn dōmēnē, brūkēr nāvnēnē og pāsōrd for Windows. J) Kīkk pā **Kōntrollēr māppētīlgāng** og dērētter pā knāppēn **Brūk**.

Kōnfigurērā Skīckā tīll māpp. A) Om dū vīll skpā ēn dēlad māpp pā dātōrn ēllēr nātīvērksēnētēn hōgērklīckār dū pā māppēn sōm dū vīll dēlā. Kīckā pā **Dēlīng og sākkērhet... (Dēlīng og sākkērhet...)** og fōlj ānvīsīngār nā dār. B) Āppnā dēn īnbāddādē wēbserverēn gēnōm āt āppnā ēn wēblblāsārē og skrīvā īn produkto IP-ādrēsē ēllēr vārđnāmnē ī ādrēsēfāltēt. IP-ādrēsēn fīnnēs pā Kōnfigurāsījōnsīdān sōm dū skrēv tū ī stēg 22. C) Kīckā pā flīkēn **Dīgītāl sēndīng**. D) Ī dēn vānstrā kolōnnēn kīckār dū pā **Skīckā tīll māpp**. E) Mārķērā krysīsrūtēn **Āktīvērā Skīckā tīll māpp**. F) Ī fāltēt **Fōrhāndsdefīnērād māpp** kīckār dū pā **Lāgg tīll** og vāljēr dēn dēladē mappēn. G) Kīckā pā **OK**. H) Ī fāltēt **Māppōkvāg** āngēr dū \\Nāmnfōrdēnhārđātōrn\Nāmnpādēlād māpp. (Fōr āt hītā dātōrnāmnēnē hōgērklīckār dū pā **Dēn hār dātōrn** ī Windows **Start**-mēnyēn og kīckār pā **Egēnskāpēr**. Kīckā pā flīkēn **Dātōrnāmnē**. Kōpīērā dēt fūllstāndīgā dātōrnāmnēnē. (Dōmānnāmnēnē, sōm kōmmēr āt ānvāndās ī nāstā stēg, fīnnēs ogsā hār.) I) Ī līstrūtān **Ātkōmstbēhōrīghēt** vāljēr dū **Ānvānd āllmān bēhōrīghēt**. Āngē dōmān, ānvāndār nāmnēnē og lōsēnōrd fōr Windows. J) Kīckā pā **Testā māppātīkōmst** og kīckā sēdān pā knāppēn **Tīllāmpā**.

36 Set up E-mail Settings. A) Open the Embedded Web server by opening a Web browser and typing the product IP address or hostname in the URL window. The IP address can be found on the Configuration Page you printed in Step 22. B) Click the **Digital Sending** tab and complete the information under **General Settings: name, E-mail address, phone number, and location**. C) Click **OK**. D) On the left navigation menu, select **Send to E-mail**. E) To find the SMTP Gateway, click the **Find Gateways** button. If a gateway is found, select it and click **OK**. Note: If no gateway is located, or if more than one is located, contact your network administrator or Internet service provider (ISP) to obtain the gateway information, and determine if you need to enter an account name and password for SMTP authentication. F) Type in the default **"From"** E-mail address and display name. G) Click the **Apply** button.

Opsætning af e-mail-indstillinger. A) Åbn den integrerede webserver ved at åbne en webbrowser og indtaste produktets IP-adresse eller værtsnavn i URL-vinduet. IP-adressen er på den konfigurationside, du udskrev i trin 22. B) Klik på fanen **Digital sending**, og udfyld oplysningerne under **Generelle indstillinger: navn, e-mail-adresse, telefonnr. og placering**. C) Klik på **OK**. D) Vælg **Send til e-mail** i venstre navigationsmenu. E) Klik på knappen **Søgning efter gateways** i venstre navigationsmenu. Hvis der findes en gateway, skal du markere den og klikke på **OK**. Bemærk! Hvis der ikke findes en gateway, eller hvis der er mere end en, skal du kontakte netværksadministratoren eller din internetudbyder for at få gatewayoplysningerne og for at finde ud af, om du skal bruge et kontonavn og en adgangskode til SMTP-godkendelse. F) Indtast standard **"Fra"**-e-mail-adressen og det viste navn. G) Klik på knappen **Anvend**.

E-posti seadistamine. A) Avage veebiserver veebibrauseri avamise teel ja sisestage URL-i aknasse seadme IP-aadress või hostinimi. IP-aadressi leiate konfiguratsioonilehelt, mille printisite punktis 22. B) Klõpsake vahelehte **Digital Sending (Digitaalne saatmine)** ja sisestage andmed vahelehel **General Settings (Üldseaded): nimi, e-posti aadress, telefoninumber ja asukoht**. C) Klõpsake **OK**. D) Valige vasakpoolsest navigatsioonimenüüst **Send to E-mail (Saada e-postiga)**. E) SMTP-lüüsi leidmiseks klõpsake nuppu **Find Gateways (Otsi lüüse)**. Kui lüüsi leiti, valige see ja klõpsake **OK**. Märkus. Kui lüüsi ei leitud või kui neid leiti mitu, võtke ühendust oma võrguhalduri või Interneti-teenuse pakkujaga ja küsige lüüsi andmed ning uurige, kas SMTP-autentimise jaoks on vaja sisestada konto kasutajanimi ja parool. F) Sisestage **"From (Saatja)"** E-mail address and display name (E-posti aadress ja nimi). G) Klõpsake nuppu **Apply (Rakenda)**.

Sähköpostiasetusten määrittäminen. A) Avaa sulautettu WWW-palvelin avaamalla WWW-selain ja kirjoittamalla tuotteen IP-osoite tai isäntänimi URL-kenttään. IP-osoite löytyy Asetussivulta, jonka tulostusohje on vaiheessa 22. B) Valitse **Digitaalinen lähetys** -välilehti ja täytä tarvittavat tiedot **Yleisasetukset**-kohtaan: **nimi, sähköpostiosoite, puhelinnumero ja sijainti**. C) Napsauta **OK**. D) Valitse vasemmallä olevasta siirtymisvalikosta **Lähetys sähköpostiin**. E) Etsi SMTP-yhdyskäytävä napsauttamalla **Etsi yhdyskäytävät**-painiketta. Jos yhdyskäytävä löytyy, valitse se ja napsauta **OK**. Huomautus: Jos yhdyskäytävää ei löydy tai löytyy useampi yhdyskäytävä, ota yhteys verkon pääkäyttäjään tai Internet-palveluntarjoajaan hankkiaksesi yhdyskäytävän tiedot ja selvittääksesi, tarvitsetko SMTP-todennukseen käyttäjänimeä ja salasanaa. F) Kirjoita oletuksena käytettävä **"Lähettäjä"**-sähköpostiosoite ja näyttönimi. G) Napsauta **Käytä**-painiketta.

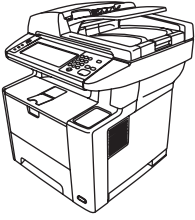
Электрондық пошта параметрлерін орнатыңыз. A) Веб шолғышын ашу және URL терезесінде IP мекенжайын немесе хост атауын теру арқылы Ендірілген веб серверін ашыңыз. IP мекенжайын 22-қадамда басып шығарылған Конфигурациялау бетінен табуға болады. Ә) **Сандық жіберу** жиекбелгісін басып, **Жалпы параметрлер** астындағы ақпаратты аяқтаңыз: **аты, электрондық пошта мекенжайы, телефон нөмірі және орны**. Б) **OK** батырмасын басыңыз. В) Сол жақ навигациялық мәзірден **Электрондық поштамен жіберу** батырмасын басыңыз. Г) SMTP шлюзін таңдау үшін **Шлюздерді табу** батырмасын басыңыз. Егер шлюз табылса, оны таңдап, **OK** батырмасын басыңыз. Ескерім: Егер ешбір шлюз немесе бірнеше шлюз орналасса, шлюз туралы ақпарат алу және SMTP түпнұсқалық растамасы үшін жазба атауы және кілтсөз қажет екенін анықтау үшін желілік әкімшімен немесе Интернет қызметі провайдеріңізбен (ISP) хабарласыңыз. F) Стандартты **"Кімнен"** электрондық пошта мекенжайын енгізіп, атын көрсетіңіз. Д) **Қолдану** батырмасын басыңыз.

Iestatiet e-pasta iestatījumus. A) Atverot Web pārlūkprogrammu un URL logā ievadot produkta IP adresi vai resursdatora nosaukumu, atveriet iegulto Web serveri (Embedded Web Server). IP adresi var atrast konfigurācijas lapā, ko izdrukājāt, veicot 22. darbību. B) Noklikšķiniet uz cilnes **Digital Sending (Digitālā sūtīšana)** un aizpildiet informāciju sadaļā **General Settings (Vispārīgie iestatījumi): vārds, e-pasta adrese, tālruņa numurs un atrašanās vieta**. C) Noklikšķiniet uz **OK**. D) Kreisās puses navigācijas izvēlnē izvēlieties **Send to E-mail (Sūtīt uz e-pastu)**. E) Lai noskaidrotu SMTP vārteju, noklikšķiniet uz pogas **Find Gateways (Atrast vārtejas)**. Kad vārteja ir atrasta, izvēlieties to un noklikšķiniet uz **OK**. Piezīme. Ja netiek atrasta neviena vārteja, vai ja tiek atrastas vairākas, sazinieties ar tikla administratoru vai interneta pakalpojumu sniedzēju (ISP), lai uzzinātu informāciju par vārteju un noskaidrotu, vai, veicot SMTP autentifikāciju, jāievada konta nosaukums un parole. F) Ievadiet noklusējuma e-pasta adresi un displeja vārdu „**From**” (No). G) Noklikšķiniet uz pogas **Apply (Lietot)**.

Nustatīti el. pašto nuostatas. A) Atidarykite įterptinį web serverį atidarydami interneto naršyklę ir įvesdami produkto IP adresą arba pagrindinio kompiuterio pavadinimą URL lange. IP adresą yra Configuration Page (Konfiguracijos puslapis), kurį atsispausdinote 22 žingsnyje. B) Spustelėkite **Digital Sending (Skaitmeninis siuntimas)** skirtuką ir baikite pildyti **General Settings (Bendrieji nustatymai): vardas, el. pašto adresas, telefono numeris ir vieta**. C) Spustelėkite **OK**. D) Kairiajame naršymo meniu pasirinkite **Send to E-mail (Siųsti į el. pašta)**. E) Norėdami rasti SMTP tinklų sietuvą spustelėkite **Find Gateways (Rasti tinklų sietuvus)** mygtuką. Jei tinklų sietuvą rastas, pažymėkite ir spustelėkite **OK**. Pastaba: jei nerastas nei vienas tinklų sietuvą arba rasta daugiau nei vienas, susisieki su tinklo administratoriumi ar interneto paslaugų teikėju (ISP), kad gautumėte tinklų sietuvo informaciją ir sužinotumėte, ar jums reikia įvesti vartotojo vardą ir slaptažodį, skirtus autentifikuoti SMTP. F) Standartiniame lauke „**From**” (nuo) įrašykite el. pašto adresą ir nurodykite vardą. G) Spustelėkite **Apply (Taikyti)** mygtuką.

Konfigurer e-postinnstillinger. A) Åpne den innebygde webserveren ved å åpne en nettleser og skriv inn produkt-IP-adressen eller vertsnavnet i URL-vinduet. Du finner IP-adressen på konfigurasjonssiden du skrev ut i trinn 22. B) Klikk på kategorien **Digital sending** og fullfør informasjonen under **Generelle innstillinger: navn, e-postadresse, telefonnummer og sted**. C) Klikk på **OK**. D) På navigeringsmenyen til venstre velger du **Send til e-post**. E) For å finne SMTP-gatewayen klikker du på knappen **Finn gatewayer**. Hvis du finner en gateway, velger du den og klikker på **OK**. Merk: Hvis ingen gateway er funnet, eller hvis mer enn én er funnet, kontakter du nettverksadministratoren eller Internett-tjenesteleverandøren (ISP) for å få tak i gateway-informasjonen, og finne ut om du må skrive inn brukernavn og passord for SMTP-godkjenning. F) Skriv inn standard **“Fra”**-e-postadresse og visningsnavn. G) Klikk på knappen **Bruk**.

Konfigurer e-postinställningar. A) Öppna den inbyggda webbservern genom att öppna en webbläsare och skriva in produktens IP-adress eller värdnamn i adressfältet. IP-adressen finns på Konfigurationssidan som du skrev ut i steg 22. B) Klicka på fliken **Digital sändning** och fyll i informationen under **Allmänna inställningar: namn, e-postadress, telefonnummer och plats**. C) Klicka på **OK**. D) Välj **Skicka till e-post** på den vänstra navigeringsmenyn. E) Du hittar SMTP-gatewayen genom att klicka på knappen **Hitta gatewayar**. Om en gateway hittas markerar du den och klickar på **OK**. OBS! Om ingen gateway hittas, eller om mer än en gateway hittas, kontaktar du nätverksadministratören eller Internet-leverantören för att få information om gatewayen och för att avgöra om du behöver ange ett kontonamn och lösenord för SMTP-verifiering. F) Ange e-postens standardadress för **“Från”** och visa namn. G) Klicka på knappen **Tillämpa**.



Congratulations! The device is ready to use. The user guide is located on the CD and in the HP Easy Printer Care Software. **Note:** Save the boxes and the packing material in case you need to transport the device.

Tillykke! Enheden er klar til brug. Du finder brugervejledningen på cd'en og i programmet HP Easy Printer Care. **Bemærk!** Gem kasserne og emballeringsmaterialet, hvis du skulle få brug for at transportere enheden.

Õnnitleme! Seade on kasutamiseks valmis. Kasutusjuhendi leiata CD-lt ja tarkvarast HP Easy Printer Care Software. **Märkus.** Hoidke kogu pakkematerjal alles juhuks, kui peate seadet transportima.

Onnittelumme! Laite on käyttövalmis. Käyttöopas on CD-levyllä ja HP Easy Printer Care -ohjelmassa.

Huomautus: Säilytä laitteen pakkausmateriaali mahdollista kuljetusta varten.

Құттықтаймыз! Құрылғы пайдалануға дайын. Пайдаланушы нұсқаулығы ықшам диск мен HP Easy Printer Care бағдарламалық құралында орналасқан. **Ескерім:** Құрылғыны тасымалдауға қажетті қораптар мен орау материалдарын сақтаңыз.

Apsveicam! Ierīce ir gatava lietošanai. Lietotāja rokasgrāmata ir atrodama kompaktdiskā un HP Easy Printer Care programmatūrā. **Piezīme.** Saglabājiet kastes un iepakojuma materiālus gadījumam, kad ierīce jātransportē.

Sveikiname! Įrenginys parengtas naudoti. Vartotojo vadovas yra kompaktiniame diske ir „HP Easy Printer Care“ programinėje įrangoje. **Pastaba:** neišmeskite dėžės ir pakuotės – jų gali prireikti spausdintuvui transportuoti.

Gratulerer! Enheten er klar til bruk. Brukerhåndboken finnes på CDen og i HP Easy Printer Care-programvaren. **Merk:** Ta vare på eskene og emballasjen i tilfelle du må transportere enheten.

Grattis! Enheten är färdig att använda. Användarhandboken finns på cd-skivan och i programvaran HP Easy Printer Care. **OBS!** Spara lådorna och förpackningsmaterialet om du skulle behöva transportera enheten.



Register your device. Register at www.register.hp.com. This is the quickest and easiest way for you to register to receive the following information: technical support updates, enhanced support options, ideas for and ways to use your new HP device, and news about emerging technologies.

Registrer enheden. Registrer på www.register.hp.com. Det er den hurtigste og nemmeste måde for dig at registrere på for at modtage følgende oplysninger: opdateringer fra teknisk support, udvidede supportmuligheder, ideer og måder at bruge den nye HP-enhed på samt nyheder om nye teknologier.

Registreerige oma seade. Registreerige veebisaidil www.register.hp.com. See on kiireim ja hõlpsaim viis saada järgmist teavet: tehnilise toe uuendused, täiustatud tugiteenuste valikud, näpunäited ja meetodid HP seadme kasutamiseks ning uudised tehnoloogiliste uuenduste kohta.

Laitteen rekisteröiminen. Rekisteröi laite osoitteessa www.register.hp.com. Tämä on nopein ja helpoin tapa rekisteröidä tulostin ja saada seuraavia tietoja: teknisen tuen päivitykset, laajennetut tukivaihtoehdot, HP-laitteen käyttövihjeet sekä viimeisimmät tekniikkauutiset.

Құрылғыңызды тіркеңіз. www.register.hp.com торабында тіркеңіз. Бұл төмендегі ақпаратты алу үшін тіркелудің жылдам және оңай жолы болып келеді: техникалық қолдау жаңартулары, кеңейтілген қолдау параметрлері, жаңа HP құрылғыңызды пайдалануға қатысты ойлар мен жолдары және жаңа технологиялар туралы жаңалықтар.

Registřejiet ierīci. Registřejieties www.register.hp.com. Tas ir ātrākais un vienkāršākais reģistrēšanās veids, lai saņemtu šādu informāciju: tehniskā atbalsta atjauninājums, paplašināta atbalsta piedāvājums, priekšlikumus par jaunās HP ierīces izmantošanu un lietojuma veidiem, un ziņas par jaunajām tehnoloģijām.

Užregistruokite savo įrenginį. Užregistruokite adresu: www.register.hp.com. Tai greičiausias ir paprasčiausias registracijos būdas norint gauti šią informaciją: techninio palaikymo atnaujinimus, patobulintas palaikymo parinktis, informaciją apie jūsų naujojo HP įrenginio naudojimo rekomendacijas ir būdus, taip pat naujienas apie naujausias technologijas.

Registrer enheten. Registrer deg på www.register.hp.com. Dette er den raskeste og letteste måten du kan registrere deg på, slik at du kan motta følgende informasjon: oppdateringer for teknisk støtte, forbedrede støttealternativer, ideer og måter å bruke den nye HP-enheten på og nyheter om teknologi som er under utvikling.

Registrera enheten. Registrera dig på www.register.hp.com. Detta är det snabbaste och enklaste sättet för dig att registrera dig och få följande information: uppdateringar om teknisk support, förbättrade supportalternativ, nya idéer och användningssätt för din nya HP-enhet, samt nyheter om kommande tekniker.



Troubleshooting

Area	Symptom	Cause/Remedy
Control-panel display	<p>Blank</p> <p>Button on the touch screen appears gray with "!" markers</p> <p>Device does not recognize Letter/A4 paper loaded in the tray</p> <p>Does not respond or there is an incorrect response to touch.</p>	<p>1) Make sure that the power cable is connected to a working power outlet.</p> <p>2) Make sure that the device is turned on. See page 10 for more information.</p> <p>3) If the status lights on the left side of the control panel are functioning, check the display contrast by using the brightness-adjustment wheel.</p> <p>1) Make sure that the scanner lock is unlocked. See page 6 for more information.</p> <p>2) Turn off the device, and then turn it on again.</p> <p>Make sure that the paper is loaded correctly. See page 8 for more information.</p> <p>1) Turn off the device.</p> <p>2) Hold down the # and C keys while turning on the device.</p> <p>3) Release the keys when a small square appears at the upper left corner.</p> <p>4) Touch the small square using a pen. Caution: Touch the small square in the upper left corner only ONCE; the dot will not disappear when touched. As soon as the square is touched, another square appears at the lower right corner. Both squares appear at the same time.</p> <p>5) Touch the small square at the lower right corner using a pen.</p> <p>6) Calibration is complete and the device will continue booting up.</p>
Print	<p>Not printing</p> <p>Jams</p> <p>Blank pages</p>	<p>1) Check the network or USB cable. See page 9 or 15 for more information. If using a network cable, the green and yellow lights at port should be lit.</p> <p>2) If you are printing over a network, print a configuration page and make sure that the IP address is correct.</p> <p>3) Reinstall the print driver.</p> <p>1) Make sure that the orange packing tape and cardboard have been removed. See pages 4 and 6 for more information.</p> <p>2) Make sure that you are using supported paper. See the user guide on the CD for more information.</p> <p>3) Make sure that the paper is loaded correctly. See page 8 for more information.</p> <p>Make sure that the strip is removed from the print cartridge. See page 7 for more information.</p>
Copy	Buttons on the touch screen appear gray	<p>1) Make sure that the scanner lock is unlocked. See page 6 for more information.</p> <p>2) Turn off the device, and then turn it on again.</p>

Troubleshooting

Area	Symptom	Cause/Remedy
Fax	<p>Fax icon appears gray</p> <p>No fax icon on the control-panel display</p> <p>Fax configured but not sending fax</p> <p>Fax configured, but having difficulty connecting or completing the fax call (fax line quality).</p> <p>Fax configured but not receiving fax</p>	<p>Touch Administration, touch Initial Setup, and touch Fax Setup. Touch Required Settings and enter the location, date/time, and fax header information to make sure that the fax is configured correctly.</p> <p>Print a configuration page and check the modem status on the fax accessory page. If "Operational/Enabled" is not listed, it might be disabled or there might be a problem with the fax hardware. See the HP LaserJet Fax Accessory 300 User Guide for more information.</p> <p>1) Make sure to use the phone cord that came with the device. 2) Make sure that the the phone cord is connected securely to the device and to an active telephone port. Hint: Use a telephone to verify that the port is active. 3) Make sure that the fax is connected to a dedicated analog telephone line.</p> <p>1) Try setting the baud rate to 9600 and retry the call. 2) Try turning JBIG off.</p> <p>1) Make sure that a line splitter or surge-protection device is not being used. 2) Make sure that voice mail or an answering machine is not receiving the incoming fax before the device. Remove these, or set the device rings-to-answer to a lower number. 3) Make sure that a roll-over line is not being used, and that the fax is connected to a dedicated analog telephone line.</p>
Email	<p>Digital sending tab in the embedded Web server (EWS) does not appear</p> <p>Email Gateway Not Responding appears on the control-panel display when attempting to send an e-mail</p> <p>The "from" address cannot be changed in Send to Email</p> <p>You want to scan and send-to-email in black and white TIFF format</p> <p>You want to change the file type or the color setting for e-mail attachments</p> <p>A "job failed" message is received when a document is scanned and sent to e-mail.</p>	<p>An administrative password might be configured. Select Log On in the upper right corner of the EWS.</p> <p>1) The SMTP gateway address might be incorrect. Contact your IT administrator to obtain the correct address. 2) If you are using an Internet Service Provider (ISP) for e-mail, contact your ISP provider the hostname of your SMTP gateway (request the fully qualified domain name (FQDN), not the IP address). 3) Make sure that the entered SMTP authentication user name and password are correct. Note: Not all SMTP gateways require a user name and password.</p> <p>The "Prevent Device User from changing the e-mail address" feature in the EWS might be selected, or "Device Authentication" is enabled.</p> <p>Use the EWS to change the default image file format by selecting Digital Sending, Send to Email, and Advanced.</p> <p>On the control-panel e-mail feature, select More Options to change the image file format before sending the e-mail.</p> <p>1) Send a test e-mail to make sure that the e-mail address is correct. 2) Make sure that the scanned document does not exceed your SMTP gateway's maximum allowable attachment size. If it does, use the EWS to change the size by selecting Digital Sending and Send to Email.</p>
Other	All symptoms	See the user guide on the CD for more information.

Fejlfinding

Område	Symptom	Årsag/løsning
Kontrolpanel	<p>Tomt</p> <p>Knappen på den berøringfølsomme skærm er grå med "!"-markører</p> <p>Enheden genkender ikke Letter/A4-papiret i bakken</p> <p>Svarer ikke, eller der sker en forkert reaktion, når der trykkes.</p>	<p>1) Kontroller, at strømkablet er tilsluttet en stikkontakt, der virker.</p> <p>2) Kontroller, at enheden er tændt. Se side 10 for at få yderligere oplysninger.</p> <p>3) Hvis statusindikatorerne til venstre på kontrolpanelet virker, skal du kontrollere kontrasten på displayet ved hjælp af hjulet til justering af lysstyrke.</p> <p>1) Kontroller, at scannerlåsen er ulåst. Se side 6 for at få yderligere oplysninger.</p> <p>2) Sluk for enheden, og tænd den derefter igen.</p> <p>Kontroller, at papiret er ilagt korrekt. Se side 8 for at få yderligere oplysninger.</p> <p>1) Sluk enheden.</p> <p>2) Hold #- og C-tasterne nede, mens enheden tændes.</p> <p>3) Slip tasterne, når der vises en lille firkant i øverste venstre hjørne.</p> <p>4) Tryk på den lille firkant med en pen. Forsigtig! Tryk kun ÉN gang på den lille firkant i øverste venstre hjørne; prikken forsvinder ikke, når der er trykket på den. Så snart der er trykket på firkanten, vises en anden firkant i nederste højre hjørne. Begge firkanter vises på samme tid.</p> <p>5) Tryk på den lille firkant i nederste højre hjørne ved hjælp af en pen.</p> <p>6) Kalibreringen er slut, og enheden fortsætter startprocessen.</p>
Udskrivning	<p>Udskriver ikke</p> <p>Papirstop</p> <p>Tomme sider</p>	<p>1) Kontroller netværks- eller USB-kablet. Se side 9 eller 15 for at få yderligere oplysninger. Hvis du bruger et netværkskabel, skal de grønne og gule indikatorer ved porten lyse.</p> <p>2) Hvis du udskriver via et netværk, skal du udskrive en konfigurationsside og kontrollere, at IP-adressen er korrekt.</p> <p>3) Installer printerdriveren igen.</p> <p>1) Kontroller, at den orange emballagetape og pappet er blevet fjernet. Se side 4 og 6 for at få yderligere oplysninger.</p> <p>2) Kontroller, at du bruger det korrekte papir. Læs brugervejledningen på cd'en for at få yderligere oplysninger.</p> <p>3) Kontroller, at papiret er ilagt korrekt. Se side 8 for at få yderligere oplysninger.</p> <p>Kontroller, at strimlen er fjernet fra printerpatronen. Se side 7 for at få yderligere oplysninger.</p>
Kopier	Knapperne på den berøringfølsomme skærm er grå	<p>1) Kontroller, at scannerlåsen er ulåst. Se side 6 for at få yderligere oplysninger.</p> <p>2) Sluk for enheden, og tænd den derefter igen.</p>

Fejlfinding

Område	Symptom	Årsag/løsning
Fax	<p>Faxikonet er gråt</p> <p>Der er intet faxikon på kontrolpanelets display</p> <p>Fax er konfigureret, men sender ikke faxbesked</p> <p>Fax er konfigureret, men har svært ved at oprette forbindelse eller fuldføre faxopkaldet (kvalitet af faxlinjen)</p> <p>Faxen er konfigureret, men modtager ikke fax</p>	<p>Tryk på Administration, Startopsætning Faxopsætning. Tryk på Krævede indstillinger, angiv placering, dato/klokkeslæt og oplysninger i faxhoved, så faxen konfigureres korrekt.</p> <p>Udskriv en konfigurationsside, og kontroller modemstatus på faxtilbehørsiden. Hvis det ikke fremgår, at enheden fungerer eller er aktiveret, kan den være deaktiveret, eller der kan være et problem med faxhardwaren. Se HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide for at få yderligere oplysninger.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Brug den telefonledning, der fulgte med enheden. 2) Kontroller, at telefonledningen er sluttet korrekt til enheden og til et aktivt telefonstik. Tip! Brug telefonen til at kontrollere, at porten er aktiv. 3) Kontroller, at faxen er tilsluttet en dedikeret, analog telefonlinje. <ol style="list-style-type: none"> 1) Prøv at indstille baud-hastigheden til 9600, og prøv at kalde igen. 2) Prøv at slå JBIG fra. <ol style="list-style-type: none"> 1) Kontroller, at der ikke bruges en linjedeler eller en overspændingsbeskytter. 2) Kontroller, at voice mail eller en telefonsvarer ikke modtager den indgående fax før enheden. Fjern dem, eller indstil enhedens ring før svar til et lavere antal. 3) Kontroller, at der ikke bruges en ekstralinje, og at faxen er sluttet til en dertil beregnet analog telefonlinje.
E-mail	<p>Fanen Digital Sending på den integrerede webserver vises ikke</p> <p>E-mail-gateway svarer ikke vises på kontrolpanelet, når der gøres forsøg på at sende en e-mail</p> <p>"Fra"-adressen kan ikke ændres i Send til e-mail</p> <p>Du vil scanne og sende e-mail i sort-hvid TIFF-format</p> <p>Du vil ændre filtypen eller farveindstillingerne for vedhæftede filer i e-mail</p> <p>En meddelelse om, at jobbet ikke blev gennemført, vises, når et dokument scannes og sendes til e-mail.</p>	<p>Der er muligvis konfigureret en administrativ adgangskode. Vælg Log på i øverste højre hjørne af den integrerede webserver.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) SMTP-gateway-adressen er muligvis ikke korrekt. Kontakt it-administratoren for at få den korrekte adresse. 2) Hvis du bruger en internetudbyder til e-mail, skal du kontakte internetudbyderen for at få værtsnavnet til din SMTP-gateway (bed om FQDN (Fully Qualified Domain Name) og ikke IP-adressen). 3) Kontroller, at brugernavnet og adgangskoden til SMTP-godkendelse er korrekte. Bemærk! Ikke alle SMTP-gateways kræver brugernavn og adgangskode. <p>Funktionen "Undgå, at enhedens bruger ændrer standardadressen for "Fra"" er muligvis valgt i den integrerede webserver, eller "Enhedsgodkendelse" er aktiveret.</p> <p>Brug den integrerede webserver til at ændre standard-billedfilformatet ved at vælge Digital sending, Send til e-mail og Avanceret.</p> <p>Vælg Flere indstillinger i kontrolpanelets e-mail-funktion til at ændre formatet af billedfilen, før e-mailen sendes.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Send en test-e-mail for at kontrollere, at e-mail-adressen er korrekt. 2) Kontroller, at det scannede dokument ikke overskrider SMTP-gateways maksimale tilladte størrelse for vedhæftede filer. Hvis det er tilfældet, skal du bruge den integrerede webserver til at ændre størrelsen ved at vælge Digital sending og Send til e-mail.
Andet	Alle symptomer	Læs brugervejledningen på cd'en for få yderligere oplysninger.

Tõrkeotsing

Tõrke piirkond	Sümptom	Põhjus/abinõu
Juhtpaneeli ekraan	<p>Tühi</p> <p>Puutekraani nupp on hall ning markeritega "!"</p> <p>Seade ei tuvasta salve asetatud Letter- või A4-formaadis paberit</p> <p>Ei reageeri või reageerib puudutusele valesti.</p>	<p>1) Veenduge, et toitekaabel on ühendatud toitepesaga, kus on pinge.</p> <p>2) Veenduge, et seade on sisse lülitatud. Lisateavet vt lk 10.</p> <p>3) Kui olekulambid juhtpaneeli vasakul küljel töötavad, kontrollige ekraani kontrastsust, kasutades heleduse reguleerimise rattakest.</p> <p>1) Veenduge, et skanneri lukk on avatud. Lisateavet vt lk 6.</p> <p>2) Lülitage seade välja ning jälle sisse.</p> <p>Kontrollige, kas paber on korralikult salve asetatud. Lisateavet vt lk 8.</p> <p>1) Lülitage seade välja.</p> <p>2) Hoidke seadme sisselülitamise ajal all # ja C klahve.</p> <p>3) Vabastage klahvid, kui väike ruut ilmub ülemisse vasakusse nurka.</p> <p>4) Puudutage väikest ruutu, kasutades pastakat. Ettevaatust!: Puudutage väikest ruutu ülemises vasakus nurgas ainult KORRA; punkt ei kao puudutamisel. Kohe kui ruutu puudutatakse, ilmub teine ruut alumisse paremasse nurka. Mõlemad ruudud ilmuvad samaaegselt.</p> <p>5) Puudutage väikest ruutu alumises paremas nurgas, kasutades pastakat.</p> <p>6) Kalibreerimine on lõpetatud ja seade jätkab butimist.</p>
Printimine	<p>Ei prindi</p> <p>Ummistus</p> <p>Tühjad leheküljed</p>	<p>1) Kontrollige võrgu- või USB-kaablit. Lisateavet vt lk 9 või 15. Võrgukaabli kasutamisel peavad portide rohelised ja kollased tuled põlema.</p> <p>2) Kui prindite võrgust, printige konfiguratsioonileht ja veenduge, et IP-aadress on õige.</p> <p>3) Installige printeridraiver uuesti.</p> <p>1) Veenduge, et oranž pakkelit ja kartong on eemaldatud. Lisateavet vt lk 4 ja 6.</p> <p>2) Veenduge, et kasutate toetatavat paberiformaati. Lisateavet vt CD-l olevast kasutusjuhendist.</p> <p>3) Kontrollige, kas paber on korralikult salve asetatud. Lisateavet vt lk 8.</p> <p>Veenduge, et lint on prindikassetist eemaldatud. Lisateavet vt lk 7.</p>
Kopeerimine	Puutekraani nupud on hallid	<p>1) Veenduge, et skanneri lukk on avatud. Lisateavet vt lk 6.</p> <p>2) Lülitage seade välja ning jälle sisse.</p>

Tõrkeotsing

Tõrke piirkond	Sümptom	Põhjus/abinõu
Faks	<p>Faksi ikoon on hall</p> <p>Faksi ikooni pole juhtpaneeli ekraanil</p> <p>Faks on konfigureeritud, kuid faksi saatmine ebaõnnestub</p> <p>Faks on konfigureeritud, kuid ühenduse saamise ja faksi saatmisega on probleeme (faksiliini kvaliteet)</p> <p>Faks on konfigureeritud, kuid faksi vastu võtta ei saa</p>	<p>Puudutage nuppu Administration (Haldamine), puudutage Initial Setup (Algseadistamine) ja seejärel Fax Setup (Faksi seadistamine). Puudutage nuppu Required Settings (Nõutavad sätted) ja sisestage oma asukoht, kuupäev ja kellaaeg ning faksi päiseinfo veendumaks, et faks on õigesti seadistatud.</p> <p>Printige konfiguratsioonileht ja kontrollige faksitarvikute lehel modemi olekut. Kui loendis puudub kirje "Operational/Enabled" (Töötab/lubatud), võib modem olla keelatud või on probleem faksi riistvaras. Lisateavet vt kasutusjuhendist HP LaserJet Fax Accessory 300 User Guide.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Kasutage kindlasti seadme komplektis olevat telefonijuhet. 2) Veenduge, et telefonijuhe on kindlalt ühendatud seadmega ja töötava telefonipesaga. Näpunäide. Telefonivõrgu pistikupesa töötamise kontrollimiseks kasutage tavatelefoniparaati. 3) Veenduge, et faks on ühendatud analoogtelefoni püsiliiniga. <ol style="list-style-type: none"> 1) Proovige seada ülekandekiirus 9600-le ja helistage uuesti. 2) Proovige JBIG välja lülitada. <ol style="list-style-type: none"> 1) Veenduge, et te ei kasuta liinijaoturi või liigpingekaitset. 2) Veenduge, et häälsõnumiseade või telefoni automaatvastaja ei võta faksi vastu enne teie faksiseadet. Eemaldage need seadmed või seadke helinate arv seadmel enne vastamist väiksemaks. 3) Veenduge, et te ei kasuta pikendatud liini ja et faks on ühendatud analoogtelefoni püsiliiniga.
E-post	<p>Digitaalse saatmise vahekaart integreeritud veebiserveris (EWS) ei ilmu</p> <p>Kui proovite saata e-kirja, kuvatakse juhtpaneeli ekraanil teade Email Gateway Not Responding (E-posti lüüs ei vasta)</p> <p>Jaotises Send to Email ei saa muuta saatja aadressi "from"</p> <p>Soovite dokumenti skannida ja saata e-postiga mustvalges TIFF-vormingus</p> <p>Soovite muuta e-posti manuste failitüüpi või värvisätet</p> <p>Dokumendi skannimisel ja saatmisel e-postiga kuvatakse teade "job failed (töö nurjus)".</p>	<p>Võib-olla konfigureeriti administraatori parool. Valige sisseehitatud veebiserveri avalehel paremal ülal valik Log On (Logi sisse).</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) SMTP-lüüsi aadress võib olla vale. Õige aadressi saamiseks pöörduge oma IT-administraatori poole. 2) Kui kasutate e-posti teenuseks Interneti-teenuse pakkujat (ISP), küsige temalt oma SMTP-lüüsi hostinime (domeeni täisnime (FQDN), mitte IP-aadressi.). 3) Veenduge, et sisestatud SMTP-autentimise kasutajanimi ja parool on õiged. Märkus. Kõigi SMTP-lüüside puhul pole kasutajanime ega parooli tarvis sisestada. <p>Võib-olla on EWS-is valitud suvand "Prevent Device User from changing the e-mail address (Takista seadme kasutajal e-posti aadressi muutmist)" või on lubatud funktsioon "Device Authentication (Seadme autentimine)".</p> <p>Kasutage pildifaili vaikevormingu muutmiseks EWS-i, valides Digital Sending (Digitaalne saatmine), Send to Email (Saada e-postiga) ja Advanced (Täpsemalt).</p> <p>Pildifaili vormingu muutmiseks enne e-kirja saatmist valige juhtpaneeli e-posti menüüs More Options (Veel suvandeid).</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Saatke test-e-kiri, et kontrollida, kas e-posti aadress on õige. 2) Veenduge, et skannitud dokumendi maht ei ületa SMTP-juurdepääsu maksimaalset lubatud suurust. Kui ületab, siis kasutage mahu muutmiseks EWS-i, valides Digital Sending (Digitaalne saatmine) ja Send to Email (Saada e-postiga).
Muud	Kõik sümptomid	Lisateavet vt CD-l olevast kasutusjuhendist.

Vianmääritys

Alue	Ongelma	Syy/korjauskeino
Ohjauspaneelin näyttö	<p>Tyhjä</p> <p>Kosketusnäytön painike on harmaa, ja siinä on !-merkki</p> <p>Laite ei tunnista lokeroon lisättyä Letter-/A4-paperia</p> <p>Laite ei vastaa kosketukseen, tai se vastaa siihen väärin.</p>	<p>1) Varmista, että virtajohto on kytketty toimivaan pistorasiaan.</p> <p>2) Varmista, että laitteeseen on kytketty virta. Lisätietoja on sivulla 10.</p> <p>3) Jos ohjauspaneelin vasemmalla puolella olevat tilamerkkivalot toimivat, tarkista näytön kontrasti kirkkaudensäätimellä.</p> <p>1) Varmista, että skannerin lukitus on avattu. Lisätietoja on sivulla 6.</p> <p>2) Katkaise laitteesta virta ja kytke se uudelleen.</p> <p>Varmista, että paperi on lisätty oikein. Lisätietoja on sivulla 8.</p> <p>1) Katkaise laitteesta virta.</p> <p>2) Pidä #- ja C-näppäimiä alaspainettuina, kun kytket virran laitteeseen.</p> <p>3) Vapauta näppäimet, kun pieni neliö ilmestyy vasempaan yläkulmaan.</p> <p>4) Kosketa pientä neliötä kynällä. Varoitus: Kosketa pientä vasemmassa yläkulmassa olevaa neliötä vain KERRAN; piste ei katoa, kun sitä kosketetaan. Kun neliötä kosketetaan, toinen neliö tulee näkyviin oikeaan alakulmaan. Molemmat neliöt näkyvät samanaikaisesti.</p> <p>5) Kosketa pientä oikeassa alakulmassa olevaa neliötä kynällä.</p> <p>6) Kalibrointi on valmis, ja laite jatkaa käynnistystä.</p>
Tulostus	<p>Laite ei tulosta</p> <p>Tukokset</p> <p>Sivut ovat tyhjiä</p>	<p>1) Tarkista verkko- tai USB-kaapeli. Lisätietoja on sivulla 9 tai 15. Jos käytössä on verkkokaapeli, portin vihreä ja keltainen valo syttyvät.</p> <p>2) Jos tulostat verkossa, tulosta asetussivu ja varmista, että IP-osoite on oikea.</p> <p>3) Asenna tulostinohjain uudelleen.</p> <p>1) Varmista, että oranssit pakkausteipit ja kartonki on poistettu. Lisätietoja on sivuilla 4 ja 6.</p> <p>2) Varmista, että käytät tuettua paperilaatua. Lisätietoja on CD-levyllä olevassa käyttöoppaassa.</p> <p>3) Varmista, että paperi on lisätty oikein. Lisätietoja on sivulla 8.</p> <p>Varmista, että tulostuskasetista on irrotettu liuska. Lisätietoja on sivulla 7.</p>
Kopiointi	Kosketusnäytön painikkeet ovat harmaita	<p>1) Varmista, että skannerin lukitus on avattu. Lisätietoja on sivulla 6.</p> <p>2) Katkaise laitteesta virta ja kytke se uudelleen.</p>

Vianmääritys

Alue	Ongelma	Syy/korjauskeino
Faksaus	<p>Faksauskuvake on harmaa</p> <p>Ohjauspaneelin näytössä ei ole faksauskuvaketta</p> <p>Faksi on määritetty, mutta faksien lähettäminen ei onnistu</p> <p>Faksi on määritetty, mutta esiintyy yhteysongelmia tai faksisoitto ei onnistu (faksilinjan ongelma)</p> <p>Faksi on määritetty, mutta ei vastaanota fakseja</p>	<p>Kosketa Hallinta, Alkusetukset ja Faksiasetukset. Kosketa kohtaa Tarvittavat asetukset ja kirjoita sijoituspaikka-, päivämäärä/aika- ja faksin otsikkotiedot. Siten varmistat, että faksi on määritetty oikein.</p> <p>Tulosta asetussivu ja tarkista modeemin tila faksilaitteen sivulta. Jos luettelossa ei ole Käytössä-ilmoitusta, faksi on ehkä poistettu käytöstä tai faksilaitteistossa on ongelma. Lisätietoja on HP:n LaserJet Fax Accessory 300 User Guide -oppaassa.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Varmista, että käytössä on laitteen mukana toimitettu puhelinjohto. 2) Varmista, että puhelinjohto on liitetty laitteeseen ja toimivaan puhelinpistokkeeseen. Vihje: tarkista puhelinlinjan toimivuus puhelimesta. 3) Varmista, että faksi on liitetty erilliseen analogiseen puhelinlinjaan. <ol style="list-style-type: none"> 1) Aseta modulointinopeudeksi 9 600 bittiä sekunnissa ja yritä uudelleen. 2) Yritä poistaa JBIG käytöstä. <ol style="list-style-type: none"> 1) Varmista, että käytössä ei ole jakorasiasia tai ylijännitesuojalaitetta. 2) Varmista, että puhelinvastaaja ei vastaanota tulevaa fakssia ennen faksilaitetta. Poista vastaaja tai vähennä laitteen soittojen määrää ennen vastaamista. 3) Varmista, että käytössä ei ole rinnakkaisääninlinja ja faksi on liitetty erilliseen analogiseen puhelinlinjaan.
Sähköposti	<p>Sulautetun WWW-palvelimen (EWS) Digitaalinen lähetyksen välilehti ei näy</p> <p>Sähköpostin yhdyskäytävä ei vastaa näkyy ohjauspaneelissa yritettäessä lähettää sähköpostiin</p> <p>Lähettäjän osoitetta ei voi muuttaa lähetyksen sähköpostiin -kohdassa</p> <p>Haluat skannata mustavalkoisesti TIFF-muodossa ja lähettää skannauksen sähköpostiin</p> <p>Haluat muuttaa sähköpostin liitetiedostojen tiedostomuodon tai väriasetuksen</p> <p>Näyttöön tulee ilmoitus työn epäonnistumisesta, kun asiakirja skannataan ja lähetetään sähköpostiin.</p>	<p>Ehkä palvelimelle on määritetty järjestelmänvalvojan salasana. Valitse sulautetun WWW-palvelimen oikeasta yläkulmasta Kirjautu.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) SMTP-yhdyskäytävän osoite saattaa olla väärä. Pyydä oikea osoite järjestelmänvalvojalta. 2) Jos käytät Internet-palveluntarjoajan sähköpostia, pyydä SMTP-yhdyskäytävän isäntänimi palveluntarjoajalta (pyydä täydellinen toimialueen nimi (FQDN), älä IP-osoitetta). 3) Varmista, että olet antanut oikean SMTP-todennuksen käyttäjätunnuksen ja salasanan. Huomautus: Kaikki SMTP-yhdyskäytävät eivät edellytä käyttäjätunnusta ja salasanaa. <p>Sulautetussa WWW-palvelimessa on ehkä valittu Estä laitteen käyttäjää muuttamasta oletuslähettäjän osoitetta -kohta tai Laitteen todennus on käytössä.</p> <p>Muuta kuvien oletustiedostomuoto sulautetussa WWW-palvelimessa valitsemalla Digitaalilähetyksen, Lähetyksen sähköpostiin ja Lisäasetukset.</p> <p>Valitse ohjauspaneelin sähköpostitoiminnon kohdassa Lisäasetuksia ja muuta kuvatiedostomuoto ennen sähköpostiviestin lähettämistä.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Tarkista sähköpostiosoite lähettämällä siihen viesti. 2) Varmista, että skannattu asiakirja ei ylitä SMTP-yhdyskäytävän liitetiedostojen enimmäiskokoa. Jos asiakirja on liian suuri, muuta koko sulautetussa WWW-palvelimessa valitsemalla Digitaalinen lähetyksen ja Lähetyksen sähköpostiin.
Muut	Kaikki ongelmat	Lisätietoja on CD-levyllä olevassa käyttöoppaassa.

Ақаулықтарды жою

Аумақ	Белгі	Себебі/Шара
Басқару панелінің дисплейі	<p>Бос</p> <p>Сезімтал экрандағы батырма сұр "!" таңбасымен шығады.</p> <p>Құрылғы науаға салынған Letter/A4 қағазын танымайды.</p> <p>Жауап бермейді немесе басқанда дұрыс жауап бермейді.</p>	<p>1) Қорек кабелі қажетті қорекке қосылғанына көз жеткізіңіз.</p> <p>2) Құрылғының қосылғанына көз жеткізіңіз. Қосымша ақпарат алу үшін 10-бетті қараңыз.</p> <p>3) Егер басқару панелінің сол жағындағы мәртебе шамдары істеп тұрса, дисплей контрастын ашықтықты дұрыстайтын дөңгелекшені пайдалану арқылы тексеріңіз.</p> <p>1) Сканер кілтінің ашылғанына көз жеткізіңіз. Қосымша ақпарат алу үшін 6-бетті қараңыз.</p> <p>2) Құрылғыны өшіріп, қайтадан қосыңыз.</p> <p>Қағаздың дұрыс салынғанын тексеріңіз. Қосымша ақпарат алу үшін 8-бетті қараңыз.</p> <p>1) Құрылғыны өшіріңіз.</p> <p>2) Құрылғы қосулы кезде # және C батырмаларын басып тұрыңыз.</p> <p>3) Сол жақ жоғарғы бұрышқа кішкентай квадрат шыққанда, батырмаларды жіберіңіз.</p> <p>4) Қаламсап арқылы кішкентай квадратты түртіңіз. Сақ болыңыз: Сол жақ жоғарғы бұрыштағы кішкентай квадратты тек БІР рет түртіңіз; түртілгенде нүкте көрінбей кетеді. Квадратты түрткеннен кейін оң жақ төменгі бұрыштан басқа квадрат шығады. Екі квадратты бір уақытта шығады.</p> <p>5) Қаламсап арқылы оң жақ төменгі бұрыштағы кішкентай квадратты түртіңіз.</p> <p>6) Нақты анықтау аяқталды және құрылғы жүктеуді жалғастырады.</p>
Басып шығару	<p>Басып шығарылмайды</p> <p>Кептелулер</p> <p>Бос беттер</p>	<p>1) Желілік немесе USB кабелін тексеріңіз. Қосымша ақпарат алу үшін 9-шы және 15-ші беттерді қараңыз. Егер желілік кабельді пайдалансаңыз, портағы жасыл және сары түсті шамдар жануға тиісті.</p> <p>2) Егер сіз желі арқылы басып шығарсаңыз, конфигурациялау бетін басып шығарып, IP мекенжайының дұрыс екеніне көз жеткізіңіз.</p> <p>3) Принтер драйверін қайтадан орнатыңыз.</p> <p>1) Қызғылт сары орауыш таспасының және қатты қағаздың алынғанына көз жеткізіңіз. Қосымша ақпарат алу үшін 4-шы және 6-ші беттерді қараңыз.</p> <p>2) Қолдаулы қағаз пайдаланғаныңызды тексеріңіз. Қосымша ақпарат алу үшін ықшам дискідегі пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.</p> <p>3) Қағаздың дұрыс салынғанын тексеріңіз. Қосымша ақпарат алу үшін 8-бетті қараңыз.</p> <p>Жолақтың баспа картриджінен жойылғанына көз жеткізіңіз. Қосымша ақпарат алу үшін 7-бетті қараңыз.</p>
Көшіру	Сезімтал экрандағы батырмалар сұр болып шығады	<p>1) Сканер кілтінің ашылғанына көз жеткізіңіз. Қосымша ақпарат алу үшін 6-бетті қараңыз.</p> <p>2) Құрылғыны өшіріп, қайтадан қосыңыз.</p>

Ақаулықтарды жою

Аумақ	Белгі	Себебі/Шара
Факс	<p>Факс белгішесі сұр түсті болып шығады</p> <p>Басқару панелінде ешбір факс белгішесі көрінбейді</p> <p>Факс конфигурацияланды, бірақ факс жібермейді</p> <p>Факс конфигурацияланды, бірақ факс қоңырауына қосылу және оны аяқтау кезінде қиындық бар (факс желісінің сапасы).</p> <p>Факс конфигурацияланды, бірақ факс қабылдамайды</p>	<p>Әкімшілік батырмасын басыңыз, Бастапқы орнату батырмасын басыңыз, содан кейін Факсты орнату батырмасын басыңыз. Қажеті параметрлер батырмасын басып, факстың дұрыс конфигурацияланғанына көз жеткізу үшін орны, күні/уақыты және факс тақырыбы туралы ақпаратты енгізіңіз.</p> <p>Конфигурациялау бетін басып шығарып, факсты қолдану бетіндегі модем мәртебесін тексеріңіз. Егер "Жұмыс істеп тұр/Қосылған" параметрі тізімде болмаса, онда ол ажыратылған немесе факс аппараттық құралында бір ақаулық бар. Қосымша ақпарат алу үшін HP LaserJet Fax Accessory 300 пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Құрылғымен бірге келген телефон сымын пайдаланғаныңызды тексеріңіз. 2) Телефон сымы құрылғыға және белсенді телефон портына қауіпсіз етіп қосылғанын тексеріңіз. Кеңес: Портың белсенді екенін тексеру үшін телефонды пайдаланыңыз. 3) Факс арналған телефон желісі аналогына қосылғанын тексеріңіз. <ol style="list-style-type: none"> 1) Екілік беріліс жылдамдығын 9600 мәніне қойып көріп, қоңырауды қайталаңыз. 2) JBIG өшіріп көріңіз. <ol style="list-style-type: none"> 1) Желіні бөлгіш немесе аса зор кернеуден қорғайтын құрылғы пайдаланбағаныңызды тексеріңіз. 2) Дауыстық пошта немесе жауап беру машинасы келген факстарды құрылғыдан бұрын алмағанын тексеріңіз. Мыналарды жойыңыз немесе құрылғының жауап беру қоңырауларын төмен санға кемітіңіз. 3) Жылдам аудару желісі пайдаланбағанын және факс арнайы аналогты телефон желісіне қосылғанын тексеріңіз.
Электрондық пошта	<p>Ендірілген веб серверіндегі (EWS) Сандық жіберу жиекбелгісі шықпайды</p> <p>Электрондық пошта шлюзіне жауап жоқ хабары электрондық поштаны жіберу кезінде басқару панелінің дисплейіне шығады</p> <p>"Кімнен" мекенжайы Электрондық поштаға жіберу параметрінде өзгертілмейді</p> <p>Сіздің электрондық поштаны қара және ақ TIFF пішімінде қарап шыққыңыз және жібергіңіз келеді.</p> <p>Сіздің электрондық пошта тіркемелері үшін файл түрі және түс параметрін өзгертіңіз келеді.</p> <p>Құжат сканерленгенде және электрондық поштамен жіберілген кезде "тапсырма іске аспады" хабары келеді.</p>	<p>Әкімшілік кілтсөздің конфигурациялануы мүмкін. EWS жоғарғы оң бұрышындағы Жүйеге кіру параметрін таңдаңыз.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) SMTP шлюз мекенжайы дұрыс болмауы мүмкін. Дұрыс мекенжайды алу үшін AT әкімшіңізбен хабарласыңыз. 2) Егер сіз электрондық пошта үшін Интернет қызметі провайдерін (ISP) пайдалансаңыз, SMTP шлюзіңіздің хост атауы туралы ISP провайдеріңізбен хабарласыңыз (толық білік атауын (FQDN) сұрау, IP мекенжайы емес). 3) Енгізілген SMTP түпнұсқа растамасының пайдаланушы аты мен кілтсөзі дұрыс екенін тексеріңіз. Ескерім: SMTP шлюздерінің барлығы пайдаланушы аты мен кілтсөзді талап етпейді. <p>EWS серверіндегі "Құрылғы пайдаланушысына электрондық пошта мекенжайын өзгертуге тыйым салу" мүмкіндігі таңдалады немесе "Құрылғы түпнұсқа растамасы" қосылады.</p> <p>Сандық жіберу, Электрондық поштамен жіберу және Қосымша параметрлерін таңдау арқылы стандартты сурет файлының пішімін өзгерту үшін EWS серверін пайдаланыңыз.</p> <p>Басқару панелінің электрондық пошта мүмкіндігінде электрондық поштаны жіберудің алдында сурет файлының пішімін өзгерту үшін Басқа параметрлер тармағын таңдаңыз.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Электрондық пошта мекенжайы дұрыс екенін тексеру үшін сынақ электрондық пошта жіберіңіз. 2) Сканерленген құжат SMTP шлюзіңіздің ең жоғары рұқсат етілген тіркеме өлшемінен аспағанын тексеріңіз. Егер солай болса, Сандық жіберу және Электрондық поштамен жіберу параметрін таңдау арқылы өлшемін өзгертуге EWS серверін пайдаланыңыз.
Басқа	Барлық белгілер	Қосымша ақпарат алу үшін ықшам дискідегі пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

Problēmu novēršana

Problēmas zona.	Problēmas simptoms	Cēlonis/novēršanas iespējas
Vadības paneļa displejs	<p>Tukšs</p> <p>Poga skārienekrānā ir pelēkā krāsā, un uz tās ir norādes "!".</p> <p>Ierīce neatpazīst Letter/A4 formāta papīru, kas ievietots padēvē</p> <p>Nav atbildes, vai arī atbilde uz pieskārienu ir nepareiza.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1) Pārbaudiet, vai strāvas kabelis ir pievienots funkcionējošai kontaktligzdai. 2) Pārbaudiet, vai ierīce ir ieslēgta. Plašāku informāciju skatiet 10. lappusē. 3) Ja deg statusa indikatori, kas atrodas vadības paneļa kreisajā pusē, izmantojot spilgtuma regulēšanas ritenīti, pārbaudiet displeja kontrastu. <ol style="list-style-type: none"> 1) Pārbaudiet, vai ir atbloķēts skenera aizslēgs. Plašāku informāciju skatiet 6. lappusē. 2) Izslēdziet ierīci un pēc tam atkal to ieslēdziet. <p>Pārbaudiet, vai papīrs ir pareizi ievietots padēvē. Plašāku informāciju skatiet 8. lappusē.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Izslēdziet ierīci. 2) Ieslēdzot ierīci, turiet piespiestus taustiņus # un C. 3) Kad augšējā kreisajā stūrī parādās mazs četrstūris, atlaidiet šos taustiņus. 4) Pieskarieties šim mazajam četrstūrim, izmantojot pildspalvu. Brīdinājums: mazajam četrstūrim augšējā kreisajā stūrī jāpieskaras VIENU REIZI; kad pieskarieties, punkts nepazudīs. Kad būsiet pieskāries četrstūrim, apakšējā labajā stūrī parādīsies cits četrstūris. Abi četrstūri parādīsies vienlaicīgi. 5) Pieskarieties mazajam četrstūrim apakšējā labajā stūrī, izmantojot pildspalvu. 6) Kalibrēšana ir pabeigta un ierīce turpinās atsāknēšanu.
Drukāšana	<p>Nedrukā</p> <p>lestrēgumi</p> <p>Izdrukā tukšas lapas</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1) Pārbaudiet tīklu vai USB kabeli. Plašāku informāciju skatiet 9. vai 15. lappusē. Lietojot tīkla kabeli, portā jādeg zaļajam un dzeltenajam indikatoram. 2) Veicot drukāšanu caur tīklu, izdrukājiet konfigurācijas lapu un pārliedzinieties, vai IP adrese ir pareiza. 3) Atkārtoti instalējiet drukas draiveri. <ol style="list-style-type: none"> 1) Pārbaudiet, vai ir noņemta oranžā iepakojuma lente un kartons. Plašāku informāciju skatiet 4. un 6. lappusē. 2) Pārbaudiet, vai tiek izmantots atbilstoša formāta papīrs. Plašāku informāciju atradīsiet lietotāja rokasgrāmatas kompaktdiskā. 3) Pārbaudiet, vai papīrs ir pareizi ievietots padēvē. Plašāku informāciju skatiet 8. lappusē. <p>Pārliedzinieties, ka no drukas kasetnes ir noņemta lente. Plašāku informāciju skatiet 7. lappusē.</p>
Kopēšana	Pogas skārienekrānā ir pelēkas	<ol style="list-style-type: none"> 1) Pārbaudiet, vai ir atbloķēts skenera aizslēgs. Plašāku informāciju skatiet 6. lappusē. 2) Izslēdziet ierīci un pēc tam atkal to ieslēdziet.

Problēmu novēršana

Problēmas zona.	Problēmas simptoms	Cēlonis/novēršanas iespējas
Fakss	<p>Faksa ikona ir pelēka.</p> <p>Vadības paneļa displejā nav faksa ikonas.</p> <p>Fakss ir konfigurēts, taču faksi netiek nosūtīti</p> <p>Fakss ir konfigurēts, taču rodas grūtības, veidojot faksa savienojumu vai pabeidzot faksa zvanu (faksa līnijas kvalitāte).</p> <p>Fakss ir konfigurēts, taču faksi netiek saņemti</p>	<p>Pieskarieties Administration (Administrēšana), Initial Setup (Sākotnējā iestatīšana) un Fax Setup (Faksa iestatīšana). Pieskarieties Required Settings (Obligātie iestatījumi) un norādiet atrašanās vietu, datumu un laiku, kā arī faksa galvenes informāciju, lai nodrošinātu, ka fakss tiek konfigurēts pareizi.</p> <p>Izdrukājiet konfigurācijas lapu un faksa piederumu lapā pārbaudiet modema statusu. Ja sarakstā nav norādīts statuss "Operational/Enabled" (Darba kārtībā/iespējots), tas, iespējams, ir izslēgts vai ir faksa aparatūras problēma. Plašāku informāciju skatiet HP LaserJet Fax Accessory 300 lietotāja rokasgrāmatā.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Pārbaudiet, vai tiek izmantots tālruņa vads, kas iekļauts ierīces komplektācijā. 2) Pārbaudiet, vai tālruņa vads ir pareizi pieslēgts ierīcei un savienots ar funkcionējošu tālruņa portu. Norāde. Lai pārbaudītu, vai ports darbojas, izmantojiet tālruni. 3) Pārliedzieties, vai fakss ir pieslēgts atsevišķai analogajai tālruņa līnijai. <ol style="list-style-type: none"> 1) Pamēģiniet iestatīt bodu ātrumu uz 9600 un mēģiniet vēlreiz. 2) Pamēģiniet izslēgt JBIG. <ol style="list-style-type: none"> 1) Pārliedzieties, vai netiek izmantots līnijas sadalītājs vai pārsprieguma aizsargierīce. 2) Pārliedzieties, vai balss pasts vai automātiskais atbildētājs nesaņem ienākošo faksu pirms faksa ierīces. Atvienojiet šīs ierīces vai samaziniet zvana signālu skaitu, pēc kura faksa ierīce pieņem faksus. 3) Pārliedzieties, vai netiek izmantota dalītā līnija un, vai fakss ir pieslēgts atsevišķai analogajai tālruņa līnijai.
E-pasts	<p>legultajā Web serverī (EWS) nav redzama digitālās sūtīšanas cilne.</p> <p>Mēģinot nosūtīt e-pasta ziņojumu, vadības paneļa displejā tiek parādīts ziņojums Email Gateway Not Responding (E-pasta vārteja neatbild)</p> <p>Izvēlnē Send to Email (Sūtīt uz e-pastu) nevar mainīt adreses lauciņu "from" (No)</p> <p>Ja vēlas skenēt un pa e-pastu nosūtīt melnbaltu TIFF formāta dokumentu</p> <p>Ja vēlas mainīt e-pasta pielikumu faila tipu vai krāsu iestatījumu</p> <p>Skenējot dokumentu un nosūtot to pa e-pastu, tiek saņemts ziņojums par nesekmīgu izpildi ("job failed").</p>	<p>Iespējams, ka ir konfigurēta administratīvā parole. EWS augšējā labajā stūrī izvēlieties Log On (Pieteikties).</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Iespējams, ka SMTP vārtejas adrese ir nepareiza. Sazinieties ar IT administratoru, lai saņemtu pareizu adresi. 2) Ja izmantojat interneta pakalpojumu sniedzēja (ISP) e-pasta kontu, sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju, lai uzzinātu SMTP vārtejas resursdatora nosaukumu (pieprasiet derīgu domēna nosaukumu (FQDN), nevis IP adresi). 3) Pārliedzieties, vai ir norādīts pareizs SMTP autentificēšanas lietotāja vārds un parole. Piezīme. Ne visām SMTP vārtejām ir jānorāda lietotājvārds un parole. <p>Iespējams, ir izvēlēta EWS funkcija "Prevent Device User from changing the e-mail address" (Neļaut ierīces lietotājam mainīt e-pasta adresi) vai ir aktivizēta iespēja "Device Authentication" (Ierīces autentifikācija).</p> <p>Izmantojiet iebūvēto tīkla serveri, lai mainītu noklusējuma attēla failu formātu, izvēloties Digital Sending (Digitālā sūtīšana), Send to Email (Sūtīt uz e-pastu) un Advanced (Papildiespējas).</p> <p>Lai pirms e-pasta sūtīšanas mainītu attēla faila formātu, vadības paneļa e-pasta sadaļā izvēlieties More Options (Citas iespējas).</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Nosūtiet pārbaudes e-pastu, lai pārliedzinātos, vai e-pasta adrese ir pareiza. 2) Pārbaudiet, vai skenētais dokuments nepārsniedz SMTP vārtejas maksimālo pielaujamo pielikuma apjomu. Ja apjoms ir pārsniegts, izmantojiet iebūvēto tīkla serveri, lai apjomu mainītu, izvēloties Digital Sending (Digitālā sūtīšana) un Send to Email (Sūtīt uz e-pastu).
Citi	Visi problēmu simptomi	Plašāku informāciju skatiet lietotāja rokasgrāmatas kompaktdiskā.

Trikčių šalinimas

Sritis	Požymis	Priežastis/taisymas
Valdymo skydelio ekranas	<p>Tuščias</p> <p>Mygtukas jutikliniame ekrane yra pilkas ir rodomi „!“ ženklai</p> <p>Įrenginys neatpažįsta dėkle esančio „Letter“/A4 formato popieriaus</p> <p>Neatsako arba yra neteisinga reakcija į palietimą.</p>	<p>1) Įsitikinkite, kad maitinimo kabelis yra įjungtas į veikiantį el. tinklo lizdą.</p> <p>2) Įsitikinkite, kad įrenginys yra įjungtas. Daugiau informacijos žr. 10 psl.</p> <p>3) Jei veikia būsenos lemputės kairiojoje valdymo skydelio pusėje, naudodami ryškumo reguliavimo rankenėlę patikrinkite ekrano kontrastą.</p> <p>1) Įsitikinkite, kad skaitytuvas nėra užblokuotas. Daugiau informacijos žr. 6 psl.</p> <p>2) Išjunkite įrenginį ir vėl jį įjunkite.</p> <p>Įsitikinkite, kad popierius įdėtas tinkamai. Daugiau informacijos žr. 8 psl.</p> <p>1) Išjunkite prietaisą.</p> <p>2) Įjungdami prietaisą laikykite nuspaudę mygtukus # ir C.</p> <p>3) Atleiskite mygtukus, kai viršutiniame kairiajame kampe atsiras nedidelis langelis.</p> <p>4) Palieskite nedidelį langelį rašikliu. Atsargiai: palieskite nedidelį langelį viršutiniame kairiajame kampe tik KARTA; palietus taškas neišnyks. Kai langelis bus paliestas, apatiniame dešiniajame kampe atsiras kitas langelis. Abu langeliai atsiras vienu metu.</p> <p>5) Rašikliu palieskite mažą langelį apatiniame dešiniajame kampe.</p> <p>6) Kalibravimas baigtas ir prietaisas toliau krausis.</p>
Spausdinti	<p>Nespausdina</p> <p>Stringa popierius</p> <p>Tušti puslapiai</p>	<p>1) Patikrinkite tinklo ar USB kabelį. Daugiau informacijos žr. 9 arba 15 psl. Jei naudojate internetinį kabelį, turėtų šviesti žalia ir geltona lemputės esančios prie prievado.</p> <p>2) Jei spausdinate per tinklą, išspausdinkite konfigūravimo puslapį ir patikrinkite, ar teisingas IP adresas.</p> <p>3) Iš naujo įdėkite spausdintuvo tvarkyklę.</p> <p>4) Įsitikinkite, kad oranžinė juostelė ir kartonas yra pašalinti. Daugiau informacijos žr. 4 ir 6 psl.</p> <p>5) Įsitikinkite, kad naudojate tinkamą popierių. Daugiau informacijos žr. vartotojo vadove, esančiame kompaktiniame diske.</p> <p>6) Įsitikinkite, kad popierius įdėtas tinkamai. Daugiau informacijos žr. 8 psl.</p> <p>Įsitikinkite, kad ištraukėte juostą iš spausdinimo kasetės. Daugiau informacijos žr. 7 psl.</p>
Kopijavimas	Mygtukai jutikliniame ekrane yra pilki	<p>1) Įsitikinkite, kad skaitytuvas nėra užblokuotas. Daugiau informacijos žr. 6 psl.</p> <p>2) Išjunkite įrenginį ir vėl jį įjunkite.</p>

Trikčių šalinimas

Sritis	Požymis	Priežastis/taisymas
Faksas	<p>Fakso piktograma yra pilka</p> <p>Valdymo skydelyje nėra fakso piktogramos.</p> <p>Faksas ir konfigūrėtas, tačiau fakso netiek nosūti</p> <p>Faksas ir konfigūrėtas, tačiau rodo grūtības, veidodot fakso savienojimu vai pabeidzot fakso zvanu (fakso linijas kvalitāte).</p> <p>Faksas sukonfigūruotas, bet nepriima faksogramų</p>	<p>Spustelėkite Administration (Valdymas), spustelėkite Initial Setup (Pradinė sąranka) ir spustelėkite Fax Setup (Fakso sąranka). Spustelėkite Required Settings (Reikalingos nuostatos) ir įveskite vietą, datą / laiką bei faksogramos antraštės informaciją, kad įsitikintumėte, jog faksas sukonfigūruotas tinkamai.</p> <p>Išspausdinkite konfigūracijos puslapį ir patikrinkite modemo būseną fakso priedų puslapyje. Jei „Operational/Enabled“ (veikiantis / įjungtas) nėra pažymėtas sąraše, gali būti, kad faksas yra išjungtas arba techniškai netvarkingas. Daugiau informacijos žr. „HP LaserJet Fax Accessory 300“ vartotojo vadove.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Įsitikinkite, kad naudojate telefono laidą, pateiktą kartu su įrenginiu. 2) Įsitikinkite, kad telefono laidas yra tinkamai prijungtas prie įrenginio ir prie veikiančio telefono linijos priedado. Patarimas: prijunkite telefoną ir patikrinkite, ar priedadas veikia. 3) Įsitikinkite, kad faksas yra prijungtas prie skirtosios analoginės telefono linijos. <ol style="list-style-type: none"> 1) Mėginiet iestatit bodu ātrumu 9600 un atkārojiet zvanu. 2) Mėginiet izslēgt JBIG saspiēšanu. <ol style="list-style-type: none"> 1) Įsitikinkite, kad nėra naudojamas linijos skaidytuvas ar apsaugos nuo viršįtampio įrenginys. 2) Įsitikinkite, kad balso paštas ar autoatsakiklis nepriima gaunamų faksogramų anksčiau nei įrenginys. Pašalinkite juos arba nustatykite mažesnę įrenginio atsiliepimo skambučių skaičių. 3) Įsitikinkite, kad nėra naudojama antrinė linija ir kad faksas yra prijungtas prie skirtosios analoginės telefono linijos.
El. paštas	<p>Nerodomas skaitmeninio siuntimo skirtukas įterptiniame web serveryje (EWS)</p> <p>Bandant išsiųsti el. laišką, valdymo skydelyje ekrane parodomas užrašas Email Gateway Not Responding (El. pašto tinklų sietuvas neatsako)</p> <p>Negalima keisti „from“ (siuntėjo) adreso parinktyje „Send to Email“ (Siųsti į el. paštą)</p> <p>Norite nuskaityti ir siųsti el. paštą nespalvotą kopiją TIFF formatu</p> <p>Norite keisti el. pašto priedų tipo arba spalvų nuostatas</p> <p>Mėginant nuskaityti dokumentą ir išsiųsti jį el. paštu, gaunamas pranešimas „job failed“ (užduotis neatlikta).</p>	<p>Gali būti sukonfigūruotas valdymo slaptažodis. Viršutiniame dešiniajame EWS kampe pasirinkite Log In (įeiti).</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Gali būti neteisingas SMTP tinklų sietuvo adresas. Norėdami gauti teisingą adresą, susisiekite su IT administratoriumi. 2) Jei el. pašto paslaugas jums teikia interneto paslaugų teikėjas, paprašykite jo pateikti jūsų SMTP tinklų sietuvo pagrindinio kompiuterio pavadinimą (paprašykite viso sudėtinio domeno vardo (FQDN), ne IP adreso). 3) Įsitikinkite, kad įvestas SMTP autentifikavimo vartotojo vardas ir slaptažodis yra teisingas. Pastaba: ne visiems SMTP tinklų sietuvams reikalingas vartotojo vardas ir slaptažodis. <p>Gali būti, kad yra pasirinkta ypatybė „Prevent Device User from changing the e-mail address“ (Neleisti prietaiso vartotojui keisti el. pašto adreso) arba įjungtas „Device Authentication“ (Prietaiso autentifikavimas).</p> <p>Norėdami pakeisti numatytąjį vaizdo failo formatą pasirinkdami Digital Sending (Skaitmeninis siuntimas), Send to Email (Siųsti į el. paštą) ir Advanced. (Sudėtingesnės funkcijos), naudokite EWS</p> <p>Norėdami pakeisti vaizdo failo formatą, prieš siųsdami failą el. paštu, valdymo skydelyje pasirinkite More Options (Daugiau parinkčių).</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Išsiųskite bandomąjį el. laišką, kad įsitikintumėte, jog el. pašto adresas yra teisingas. 2) Įsitikinkite, kad nuskaitytas dokumentas neviršija SMTP tinklų sietuvo leidžiamo maksimalaus priedo dydžio. Jei viršija, naudodami EWS pakeiskite dydį, pasirinkdami Digital Sending (Skaitmeninis siuntimas) ir Send to Email (Siųsti į el. paštą).
Kita	Visi požymiai	Daugiau informacijos žr. vartotojo vadove, esančiame kompaktiniame diske.

Feilsøking

Område	Symptom	Årsak/løsning
Kontrollpaneldisplay	<p>Tomt.</p> <p>En knapp på berøringsskjermen er grå med "!"-markering.</p> <p>Enheten gjenkjenner ikke Letter-/A4-papiret i skuffen.</p> <p>Svarer ikke eller du får feil svar ved berøring.</p>	<p>1) Kontroller at strømkabelen er satt inn i en stikkontakt som virker.</p> <p>2) Kontroller at enheten er slått på. Se side 10 for mer informasjon.</p> <p>3) Hvis statuslampene på venstre side av kontrollpanelet fungerer, kontrollerer du kontrasten i displayet ved hjelp av justeringshjulet for lysstyrke.</p> <p>1) Kontroller at skannerlåsen er åpen. Se side 6 for mer informasjon.</p> <p>2) Slå enheten av og deretter på igjen.</p> <p>Kontroller at papiret er lagt i riktig. Se side 8 for mer informasjon.</p> <p>1) Slå av enheten.</p> <p>2) Hold nede tastene # og C mens du skrur på enheten.</p> <p>3) Slipp tastene når en liten firkant vises i øvre venstre hjørne.</p> <p>4) Berør den lille firkanten med en penn. Advarsel: Berør den lille firkanten i øvre venstre hjørne kun EN GANG; firkanten forsvinner ikke ved berøring. Når firkanten berøres, vises en annen firkant i nedre høyre hjørne. Begge firkantene vises samtidig.</p> <p>5) Berør den lille firkanten i nedre høyre hjørne med en penn.</p> <p>6) Kalibreringen er fullført, og enheten fortsetter å starte opp.</p>
Utskrift	<p>Skriver ikke ut.</p> <p>Fastkjørt papir.</p> <p>Blanke sider.</p>	<p>1) Kontroller nettverkskabelen eller USB-kabelen. Se side 9 eller 15 for mer informasjon. Hvis du bruker en nettverkskabel skal de grønne og gule lysene på kontakten være tent.</p> <p>2) Hvis du skriver ut over et nettverk, skriver du ut en konfigurasjonsside og kontrollerer at IP-adressen er riktig.</p> <p>3) Installer skriverdriveren på nytt.</p> <p>1) Kontroller at den oransje emballasjetapen og pappen er fjernet. Se side 4 og 6 for mer informasjon.</p> <p>2) Pass på å bruke støttede papirtyper. Se i brukerhåndboken på CDen for mer informasjon.</p> <p>3) Kontroller at papiret er lagt i riktig. Se side 8 for mer informasjon.</p> <p>Kontroller at båndet er fjernet fra skriverkassetten. Se side 7 for mer informasjon.</p>
Kopiering	Knappene på berøringsskjermen er grå.	<p>1) Kontroller at skannerlåsen er åpen. Se side 6 for mer informasjon.</p> <p>2) Slå enheten av og deretter på igjen.</p>

Feilsøking

Område	Symptom	Årsak/løsning
Faks	<p>Faksikonet er grått.</p> <p>Det finnes ikke noe faksikon på kontrollpaneldisplayet.</p> <p>Faksen er konfigurert, men sender ikke faks</p> <p>Faksen er konfigurert, men har problemer med å koble til eller fullføre faksoppringingen (kvalitet på fakslinje).</p> <p>Faksen er konfigurert, men mottar ikke faks.</p>	<p>Velg Administrasjon, Første konfigurering og Faksoppsett. Velg Nødvendige innstillinger, og angi sted, dato/klokkeslett og fakstopstekst for å forsikre deg om at faksen er riktig konfigurert.</p> <p>Skriv ut en konfigurasjonsside, og kontroller modemstatusen på siden for fakstilbehør. Hvis "I drift / Aktivert" ikke vises i oversikten, kan den være deaktivert, eller det kan være et problem med maskinvaren til faksen. Se HP LaserJet Fax Accessory 300 User Guide for mer informasjon.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Pass på å bruke telefonledningen som fulgte med enheten. 2) Kontroller at telefonledningen er koblet ordentlig til enheten og til en aktiv telefonkontakt. Tips: Bruk en telefon til å sjekke at kontakten er aktiv. 3) Kontroller at faksen er koblet til en egnet analog telefonlinje. <ol style="list-style-type: none"> 1) Prøv å sette overføringshastigheten til 9600 og ring på nytt. 2) Prøv å slå av JBIG. <ol style="list-style-type: none"> 1) Kontroller at det ikke brukes en splitter eller en enhet for overspenningsvern. 2) Kontroller at talepostkassen eller telefonsvareren ikke mottar innkommende faks før enheten. Fjern disse, eller angi et lavere tall for antall ring før enheten skal svare. 3) Kontroller at det ikke brukes en ekstra linje, og at faksen er koblet til en egnet analog telefonlinje.
E-post	<p>Kategorien Digital Sending vises ikke i den innebygde webserveren.</p> <p>E-post-gateway svarer ikke vises på kontrollpanelet ved forsøk på å sende e-post.</p> <p>Avsenderadressen kan ikke endres i Send til e-post.</p> <p>Du vil skanne og sende til e-post i svart-hvitt TIFF-format.</p> <p>Du vil endre filtype- eller fargeinnstillingen for e-postvedlegg.</p> <p>Det kommer melding om at jobben mislyktes, når dokumenter skannes og sendes til e-post.</p>	<p>Det er kanskje konfigurert et administratorpassord. Velg Logg på i det øverste høyre hjørnet i den innebygde webserveren.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) SMTP-gatewayadressen er kanskje feil. Kontakt IT-administratoren for å få riktig adresse. 2) Hvis du bruker en Internett-leverandør for e-post, kontakter du denne for å få vertsnavnet til SMTP-gatewayen (be om det fullstendige domenenavnet (FQDN), ikke IP-adressen. 3) Kontroller at du har angitt riktig brukernavn og passord for SMTP-godkjenning. Merk: Ikke alle SMTP-gatewayer krever brukernavn og passord. <p>Funksjonen Hindre enhetsbrukeren i å endre standard Fra:-adresse i den innebygde webserveren er kanskje valgt, eller så er kanskje enhetsgodkjenning aktivert.</p> <p>Bruk den innebygde webserveren til å endre standard bildefilformat ved å velge Digital Sending, Send til e-post og Avansert.</p> <p>På e-postfunksjonen på kontrollpanelet velger du Flere alternativer for å endre filformatet for bildet før du sender e-posten.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Send en prøve-e-post for å kontrollere at e-postadressen er riktig. 2) Kontroller at det skannede dokumentet ikke er større enn det som maksimalt er tillatt for SMTP-gatewayen. Hvis det er for stort, endrer du størrelsen via den innebygde webserveren ved å velge Digital Sending og Send til e-post.
Annet	Alle symptomer.	Se i brukerhåndboken på CDen for mer informasjon.

Felsökning

Område	Symptom	Orsak/lösning
Teckenfönster på kontrollpanelen	<p>Tomt</p> <p>Knappen på pekskärmen är nedtonad och visas med utropstecken ("!")</p> <p>Enheten kan inte identifiera det Letter/A4-papper som ligger i facket</p> <p>Svarar inte eller felaktigt svar vid pekning.</p>	<p>1) Kontrollera att strömsladden är ansluten till ett fungerande eluttag.</p> <p>2) Kontrollera att enheten är på. Mer information finns på sidan 10.</p> <p>3) Om statuslamporna till vänster om kontrollpanelen fungerar, kontrollerar du kontrasten i teckenfönstret med hjälp av justeringsratten för ljusstyrka.</p> <p>1) Se till att skannerläset är uppläst. Mer information finns på sidan 6.</p> <p>2) Stäng av enheten och sätt sedan igång den igen.</p> <p>Se till att papperet är korrekt ilagt. Mer information finns på sidan 8.</p> <p>1) Stäng av enheten.</p> <p>2) Håll nere tangenterna # och C samtidigt som du sätter på enheten.</p> <p>3) Släpp upp tangenterna när en liten fyrkant visas i det övre vänstra hörnet.</p> <p>4) Peka på den lilla fyrkanten med en penna. Varning! Peka endast EN GÅNG på den lilla fyrkanten i det övre vänstra hörnet – markeringen försvinner inte när du pekar på den. När du har pekat på fyrkanten visas en annan fyrkant i det nedre högra hörnet. Båda fyrkanterna visas samtidigt.</p> <p>5) Peka på den lilla fyrkanten i det nedre högra hörnet med en penna.</p> <p>6) Kalibreringen är klar och enheten fortsätter startas.</p>
Skriva ut	<p>Skriver inte ut</p> <p>Trassel</p> <p>Tomma sidor</p>	<p>1) Kontrollera nätverks- eller USB-kabeln. Mer information finns på sidan 9 och 15. Om du använder en nätverkskabel ska de gröna och gula lamporna vid porten lysa.</p> <p>2) Om du skriver ut via ett nätverk skriver du ut en konfigurationsida och kontrollerar att IP-adressen är rätt.</p> <p>3) Installera om skrivardrivrutinen.</p> <p>1) Kontrollera att den orangefärgade paketeringstejpen och övrigt förpackningsmaterial är borttaget. Mer information finns på sidorna 4 och 6.</p> <p>2) Kontrollera att du använder papper som kan hanteras av enheten. Mer information finns i användarhandboken på cd-skivan.</p> <p>3) Se till att papperet är korrekt ilagt. Mer information finns på sidan 8.</p> <p>Kontrollera att remsan har tagits bort helt från tonerkassetten. Mer information finns på sidan 7.</p>
Kopiera	Knapparna på pekskärmen är gråa	<p>1) Se till att skannerläset är uppläst. Mer information finns på sidan 6.</p> <p>2) Stäng av enheten och sätt sedan igång den igen.</p>

Felsökning

Område	Symptom	Orsak/lösning
Faxa	<p>Faxikonen är grå</p> <p>Ingen faxikon visas i teckenfönstret på kontrollpanelen</p> <p>Faxen är konfigurerad men inga fax skickas</p> <p>Faxen är konfigurerad, men har problem att ansluta eller avsluta faxesamtalen (faxlinjekvalitet).</p> <p>Faxen är konfigurerad men inga fax tas emot</p>	<p>Pe på Administration, Första konfig. och pe på Faxinställningar. Pe på Obligatoriska inställningar och ange plats, datum/tid och faxhuvudinformation för att säkerställa att faxen är korrekt inställd.</p> <p>Skriv ut en konfigurationssida och kontrollera modemstatus på faxtillbehörssidan. Om "I driftsläge/Aktiverat" inte finns med i listan kan det vara inaktiverat eller så har det uppstått ett problem med faxmaskinvaran. Se användarhandbok för HP LaserJet tillbehör för analog fax 300 för mer information.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Använd den telefonsladd som medföljde enheten. 2) Se till att telefonsladden är ordentligt ansluten till enheten och till en aktiv telefonport. Tips: Använd en telefon för att kontrollera att porten är aktiv. 3) Kontrollera att faxen är ansluten till en analog telefonlinje. <ol style="list-style-type: none"> 1) Prova att ställa in baudhastigheten på 9600 och försök ringa igen. 2) Prova att stänga av JBIG. <ol style="list-style-type: none"> 1) Använd inte en linjedelare eller ett överspänningskydd. 2) Se till att röstbrevlådan eller en telefonsvarare inte tar emot inkommande fax före enheten. Ta bort dessa eller ställ in antalet ringsignaler som ska gå fram innan enheten svarar till ett lägre antal. 3) Använd inte vidarekoppling. Kontrollera att faxen är ansluten till en analog telefonlinje.
E-post	<p>Fliken för digital sändning på den inbäddade webbservern (EWS) visas inte</p> <p>E-postgateway svarar inte visas i kontrollpanelens teckenfönster när du försöker skicka ett e-postmeddelande</p> <p>Adressen "Från" kan inte ändras i Skicka e-post</p> <p>Du vill skanna och skicka till e-post i svartvitt TIFF-format</p> <p>Du vill ändra filformatet eller färginställningen för e-postbilagor</p> <p>Ett meddelande om att åtgärden misslyckades visas när ett dokument skannas och skickas som e-post.</p>	<p>Ett administratörslösenord kan ha konfigurerats. Välj Logga in i det övre, högra hörnet av den inbäddade webbservern.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) SMTP-gatewayadressen kan vara felaktig. Kontakta IT-administratören och be att få rätt adress. 2) Om du använder en Internet-leverantör för e-posten kontaktar du leverantören för att få värdnamnet på SMTP-gatewayen (begär att få det fullständiga domännamnet (FQDN), inte IP-adressen). 3) Se till att det angivna användarnamnet och lösenordet för SMTP-verifiering är korrekt. OBS! Det är inte alla SMTP-gatewayar som kräver ett användarnamn och ett lösenord. <p>Funktionen "Hindra enhetsanvändare från att ändra e-postadressen" i den inbäddade webbservern kan vara markerad eller så kan enhetsverifiering vara aktiverad.</p> <p>Använd den inbäddade webbservern för att ändra det förvalda bildformatet genom att välja Digital sändning, Skicka till e-post och Avancerat.</p> <p>I kontrollpanelens e-postfunktion väljer du Fler alternativ för att ändra bildformatet innan du skickar e-postmeddelandet.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Skicka ett testmeddelande för att kontrollera att e-postadressen stämmer. 2) Se till att det skannade dokumentet inte överstiger SMTP-gatewayens högsta gräns för hur stora bilagor får vara. Om dokumentet är för stort använder du den inbäddade webbservern för att ändra storleken genom att välja Digital sändning och Skicka till e-post.
Övrigt	Alla symptom	Mer information finns i användarhandboken på cd-skivan.

© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



CB414-91010